

ASSOC. NAZ. PER GL'INTERESSI
BIBLIOTECA
Giustino Fortunato
DEL MEZOGIORNO D'ITALIA

ASSOCIAZIONE NAZIONALE
PER GLI INTERESSI
DEL MEZOGIORNO D'ITALIA

ARCHIVIO STORICO

PER

LA CALABRIA E LA LUCANIA

FONDATORE PAOLO ORSI

ANNO XIII - FASC. I



ALDO CHICCA, EDITORE - TIVOLI

AMMIN. : MONTE GIORDANO, 36 - PALAZZO TAVERNA - ROMA



ARCHIVIO STORICO PER LA CALABRIA E LA LUCANIA

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE
ROMA - Via di Monte Giordano, 36 (Palazzo Taverna)

PREZZI D'ABBONAMENTO

Per un anno: Interno L. 50; Estero L. 7
Fascicolo separato: Lire quindici.

COMITATO DI REDAZIONE:

S. G. MERCATI — G. AMBROSIO — C. F. CRISPO — L. DONATO
E. GAGLIARDI — L. PARPAGLIOLO — G. VIGGIANI — S. DE PILATO

SOMMARIO DEL FASCICOLO I

ANTONUCCI G. — *Falsificazioni bantine e cavensi.*

BASILE A. — *Un illuminista calabrese: Domenico Grimaldi da Seminara*
(continua).

MATTEI CERESOLI C. — *Tramutola - I.* (continua).

IN MEMORIAM

GALATI V. — *Letterio Di Francia*, con nota bio-bibliografica.

VARIE

DI GRAZIA P. — *Per la storia di Senise.*

COLLABORATORI:

N. ABERG — S. AGATI — G. AGNELLO — P. ALATRI — G. ALESSIO — R. ALMAGIÀ — G. ANTONUCCI
— G. BAGNANI — A. BASILE — C. BATTISTI — F. BENZ — J. BERARD — E. BRACCO — R. BRISCESE —
M. BRITSCHKOFF — E. BUONAIUTI — C. e I. CAFICI — B. CAPPELLI — G. CARANO-DONVITO — C. CARUCCI
— C. CARUSO — U. CASSUTO — T. CASTIGLIONE — A. CELLI — E. CICCOTTI — R. CIASCA — E. CIONE
— T. CLAPS — G. CONSOLI-FIEGO — R. CORSO — C. F. CRISPO — N. CROSTAROSA SCIPIONI — L. CUNSOLO
— P. DE GRAZIA — G. DE JERPHANION — V. DELLA SALA — C. DIEHL — S. DE PILATO — E. DI CARLO
— P. DUCATI — T. FIORE — F. FIOBERTI — L. FRANCO — A. FRANGIPANE — S. FUCHS — E. GAGLIARDI
— M. GAGLIARDI GABRIELLI — V. G. GALATI — E. GALLI — C. A. GARUFI — F. GENOVESE — R. GIA-
COMELLI — P. GIANNONE — M. GUARDUCCI — G. ISNARDI — E. JAMISON — H. W. KLEWITZ — C. KORO-
LEWSKIJ — L. LACQUANTINI — D. LEVI — G. LIBERTINI — A. LIPINSKIJ — G. LO PARCO — D. RANDALL
MAC IVER — E. MAGALDI — M. T. MANDALARI — P. MARCONI — P. MATTEI CERESOLI — S. MAZZARINO
— S. G. MERCATI — A. MONTI — G. M. MONTI — G. MORABITO — DE STEFANO — R. MOSCATI —
D. MUSTILLI — W. OLDFATHER — G. PALADINO — L. PARPAGLIOLO — E. PEDIO — T. PEDIO —
E. PONTIERI — U. RELLINI — A. RIGGIO — G. E. RIZZO — G. ROBERTI — G. ROBINSON — G. ROHLFS
— N. ROSSELLI — J. ROUSSET — L. RUBINO — D. SANSONE — R. SARRA — F. SARRE — G. SCHI-
RÒ — G. SOLA — L. TARDO — E. TRA — L. TONDELLI — R. TRIFONE — G. VALENTE — D. VEN-
DOLA — M. VINCIGUERRA — P. ZANCANI MONTUORO — U. ZANOTTI-BIANCO.

Preghiamo vivamente tutti gli abbonati che non lo avessero ancor fatto, di voler provvedere al pagamento del loro abbonamento per l'anno 1941 e 1942 ed al rinnovo per il 1943, inviandone l'importo a mezzo di cartolina-vaglia.



ARCHIVIO STORICO

PER

LA CALABRIA E LA LUCANIA

FONDATORE PAOLO ORSI

ANNO XIII - MCMXLIII - XLIV

234

*da rilegato
con le stesse
copertine*



ALDO CHICCA, EDITORE - TIVOLI

AMMIN.: MONTE GIORDANO, 36 - PALAZZO TAVERNA - ROMA

ASSOC. NAZ. PER GLI INTERESSI
BIBLIOTECA
Giustino Fortunato
DEL MEZZOGIORNO D'ITALIA

LA BIBLIOTECA GIUSTINO FORTUNATO



INDICE DELL'ANNO 1943-44

ARTICOLI

ANTONUCCI G., *Falsificazioni bantine e cavensi* 1
— *Albereda di Chiaromonte, signora di Colubrano e Policoro* . . . 129
BASILE A., *Un illuminista calabrese: Domenico Grimaldi da Seminara* 16-73-143
CAPPELLI B., *Apocrifi del francescanesimo calabrese* 191
LIPINSKY A., *Anelli paleocristiani e bizantini in Calabria (con ill.)* 215
LUCIANI S. A. — *La scienza musicale in Magna Grecia - Aristoseno da Taranto* 185
MATTEI-CERESOLI L., *Tramutola* 32-91-201
ROMANO P., *Un antagonista del Galluppi: Ottavio Colecchi* . . . 157
VOLBACH F., *Un medaglione d'oro con l'immagine di S. Teodoro nel Museo di Reggio Cal. (con 3 tav. f. t.)* 65

VARIE

DI GRAZIA P., *Per la storia di Senise* 57
LIPINSKY A., *Antichi conventi agostiniani in Calabria e Lucania* 119
PEDIO T., *Ricerche archeologiche in Basilicata nei primi anni del secolo XIX* 231
RIGGIO A., *Mariano Stinca, con appendice* 171



IN MEMORIAM

GALATI V. G., *Letterio Di Francia*, con nota bibliografica . . . 47

RECENSIONI

E. A., *Silvio Spaventa*. Biografia politica, di P. Romano . . . 241

ASSOC. NAZ. PER GLI INTERESSI
BIBLIOTECA
Giustino Fortunato
DEL MEZZOGIORNO D'ITALIA

ARCHIVIO STORICO

PER

LA CALABRIA E LA LUCANIA

FONDATORE PAOLO ORSI

ANNO XIII - MCMXLIII - XLIV



ALDO CHICCA, EDITORE - TIVOLI

AMMIN.: MONTE GIORDANO, 36 - PALAZZO TAVERNA - ROMA

ASSOC. NAZ. PER GLI INTERESSI
BIBLIOTECA
Giustino Fortunato
DEL MEZZOGIORNO D'ITALIA

ARCHIVIO STORICO

LA CALABRIA E LA SICILIA

LA CALABRIA

LA SICILIA

LA CALABRIA

LA CALABRIA



INDICE DELL'ANNO 1943-44

ARTICOLI

ANTONUCCI G., <i>Falsificazioni bantine e cavensi</i>	1
— <i>Albereda di Chiaromonte, signora di Colubraro e Policoro</i> . . .	129
BASILE A., <i>Un illuminista calabrese: Domenico Grimaldi da Seminara</i>	16-73-143
CAPPELLI B., <i>Apocrifi del francescanesimo calabrese</i>	191
LIPINSKY A., <i>Anelli paleocristiani e bizantini in Calabria</i> (con ill.)	215
LUCIANI S. A. — <i>La scienza musicale in Magna Grecia - Aristosseno da Taranto</i>	185
MATTEI-CERESOLI L., <i>Tramutola</i>	32-91-201
ROMANO P., <i>Un antagonista del Galluppi: Ottavio Colecchi</i> . . .	157
VOLBACH F., <i>Un medaglione d'oro con l'immagine di S. Teodoro nel Museo di Reggio Cal.</i> (con 3 tav. f. t.)	65

VARIE

DI GRAZIA P., <i>Per la storia di Senise</i>	57
LIPINSKY A., <i>Antichi conventi agostiniani in Calabria e Lucania</i>	119
PEDIO T., <i>Ricerche archeologiche in Basilicata nei primi anni del secolo XIX</i>	231
RIGGIO A., <i>Mariano Stinca</i> , con appendice	171



IN MEMORIAM

GALATI V. G., *Letterio Di Francia*, con nota bibliografica . . . 47

RECENSIONI

E. A., *Silvio Spaventa*. Biografia politica, di P. Romano . . . 241



FALSIFICAZIONI BANTINE E CAVENSI

Gosfridus inclitus comes dominator civitatis Licii

Nella bolla colla quale Pasquale II confermò il 25 settembre 1101 ad Orso, abate del monastero di Banzi, quanto si apparteneva al suo cenobio, *omnia monasteria seu cellas que ad illud pertinent*, è elencata la chiesa di S. Andrea di Lecce: *in Lippia (ecclesiam) sancti Andree cum suis pertinentiis*¹.

Tale possesso — stando ad una notizia dataci dal Borgia — sarebbe derivato al monastero di Banzi da un atto di donazione così riassunto: nel luglio del 1092 *Gosfridus Hostunensis, filius et heres Goffridi Accardi natus*, donò all'abate Orso di S. Maria di Banzi la chiesa di S. Andrea apostolo, *que est in civitate Licie*².

Il diploma sommariamente indicato dal Borgia trovasi trascritto nel cod. 1625 della Biblioteca Universitaria di Padova, a fol. 276, con questa annotazione: «Charta haec apographa quidem est; sed scripta caractere illius temporis». Eccone la lezione integrale:

† In nomine sancte et individue trinitatis. Gosfridus Hostunensis filius et heres Gosfridi Accardi natus. Cum divina disponente elementia pater meus ingrederetur viam universe carnis relicto michi terrenum suum honorem essemque assiduus militaribus negotiis, affuit michi dominus Urso, venerabilis abbas cenobii sancti dei genitricis et iugiter virginis Marie de loco Banze, obnixè petens sue ecclesie reddi quamdam ecclesiam sancti Andree apostoli que est in civitatem Licie quam olim meus pater et ego oblatam Bantino cenobio dominoque Iohanni abbati suo predecessori habebamus; set pater meus

¹ P. KEHR, in *Nachrichten v. d. K. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen*, Phil. Hist. Klasse, 1900, pag. 221.

² G. GUERRIERI, *I conti normanni di Lecce*, estratto dall'*Arch. stor. prov. napol.*, XXV, 1900, pag. 4.

postea iniuste oblatam, cum a predicto abbate multoties appellaretur, audire contempsit. Post obitum vero eius cum cognovissemus veram esse petitionem domini abbatis, consiliatus cum Ydrontino archiepiscopo cuius est parrochia et cum Liciense episcopo militibusque et aliis mei bonis hominibus, laudaverunt omnes ut si vellem anime patris mei requiem, redderem predictae ecclesiae quod pariter ante ei obtuleramus. Insuper autem quoniam credo me indubitanter accepturus ab omnipotente deo dignam recompensationem si sanctis venerabilibusque locis impenderim curam augmenti et si quid iuste ab eorum cultoribus rogatus fuero voluntarie dederò. Idcirco tam pro redemptione anime predicti patris mei, quam etiam pro mea meeque stirpis reddo, offero, do, concedo deo (cenobio) eiusque genitricis de iam dicto loco Banze et memorato domino abbati prephatam ecclesiam sancti Andree apostoli que est in civitatem Licie cum universis hereditatibus cumetisque villanis et omni substantiam sibi pertinentem. Eo quippe tenore ut a modo et semper in eiusdem Bantini cenobii dominio et predicti abbatis vel eius successorum permaneat ad agendum inde quodcumque voluerint. Et nec ego nec mei heredes nec aliquis meus minister aliquando aliquam contrarietatem aut molestiam inferre presumamus. Quod si aliquis hoc infringere presumpserit, sciat se compositurum Lateranensi palatio libras auri purissimi decem et iam dicto cenobio similiter. Quod vero supra legitur semper firmum inviolatumque permaneat.

Anno dominice incarnationis millesimo nonagesimo secundo, mense iulio, indictione quintadecima. Hoc constat esse factum et corroboratum et subscriptis testibus confirmatum cereaque bulla signatum et scriptum per manus Johannis sacerdotis nostrique clerici in civitatem Liciensem.

† Ego Berardus predictus Ydrontinus archiepiscopus assensi.
 1

- † Signum Gosfridi Hostunensis.
- † Signum manus Rogerii Caccini.
- † Signum Thomas.
- † Signum manus Roberti.
- † Signum manus Rogirii filii Arduini.
- † Signum manus Nicolai vicecomitis.

La chiesa leccese di S. Andrea sarebbe stata dunque sottratta al monastero di Banzi dal padre di Goffredo e da Gof-

¹ Nello spazio lasciato in bianco dal trascrittore doveva trovar posto la forma in greco di Teodoro, vescovo di Lecce.

frede stesso. I lamenti messi in proposito dall'abate avrebbero trovato nel tutto indifferente, anzi sprezzante il padre di Goffredo. Ben diverso atteggiamento avrebbe avuto invece il figlio Goffredo, il quale, successo nell'*honor* paterno, di fronte alla rinnovata istanza di restituzione avanzatagli dalla badia di Banzi si sarebbe consigliato coll'arcivescovo di Otranto, col vescovo di Lecce, nonché coi suoi *milites* e coi *boni homines* del luogo: e tutti gli avrebbero suggerito e con effetto di accordare senz'altro la chiestagli restituzione.

Ma chi è questo Goffredo di Ostuni, che si dice figlio ed erede di altro Goffredo, e che mentre sottace ogni titolo nella *superscriptio*, ha intorno a sé *boni homines* e persino *milites*? E come va spiegato l'inciso *Accardi natus*, riferibile grammaticalmente più all'autore che al padre dell'autore dell'atto?

E vi è dell'altro. Perché la *compositio pene* è dichiarata dovuta non alla curia signorile, né a quella ducale, bensì al... *Lateranensi palatio*? E perché il documento fu rogato non da un notaio della curia signorile, ma da un *sacerdos*, proclamato dall'autore dell'atto... *noster clericus*?

Per non anticipare giudizi trascurato pel momento i delineati dubbi e le prospettate osservazioni, e passo ad altro.

Unitamente al riferito diploma, l'abate di Banzi avrebbe ricevuto il 17 luglio 1092 dall'arcivescovo Berardo di Otranto e dal vescovo Teodoro di Lecce, a conferma del vantato possesso della chiesa leccese di S. Andrea e riconosciuto in precedenza al monastero da un pontefice Gregorio, una carta redatta in greco: anche questa trovasi trascritta nel cod. di Padova, a fol. 277, ma in una lacunosa versione latina eseguita il 21 aprile 1269. La riproduco per compiutezza d'indagine, e anche per farne conoscere il testo e il contenuto che insieme la rapportano e la legano al documento precedente:

Anno dominice incarnationis domini nostri Jesu Christi millesimo ducentesimo sexagesimo nono. Regnante domino nostro Karolo dei gratia illustrissimo rege Sicilie ducatus Apulie et principatus Capue, alme Urbis senatore, Andegavie, Provincie et Forcalquerii comite; regni eius anno quarto, die dominica, vigesimo primo mensis aprilis., duodecime indictionis. Nes Helias de S. Barbara iudex Licii, Rogerius puplicus eiusdem terre notarius, notarius

Stephanus de sire Albino et alii subscripti testes licterati de eadem terra ad hoc specialiter vocati, presempti puplico scripto fatemur quod religiosus vir dominus Nicolaus venerabilis abbas monasterii sanctorum Nicolai et Cataldi Liciensis, coram se nos vocari fecit et ostendit nobis quoddam privilegium suum scriptum licteratura greca et petiit a nobis quod suo interesse dicebat, ut, quia licteraturam grecam cognovimus, ipsum de verbo ad verbum de greco sermone ad latinum transferre et autenticare et in puplicam formam redigere fideliter deberemus, ut possit exinde facere plenam fidem si fuerit oportumum. Nos igitur petitionem ipsius abbatis utpote iustam et iuri consonam admisimus [.] privilegium vidimus percurrimus et legimus diligenter sanum non abolitum non abrasum non cancellatum [nec in aliqua sui parte suspectum] omni etiam vicio similiter carens, ipsum de licteratura greca et sermone greco ad latinum transferre, ac translatum de verbo ad verbum fideliter exemplare curavimus et in puplicam formam redigere. Cuius privilegii tenor per omnia talis est.

In nomine patris et sancti spiritus. Ego Berardus archiepiscopus Ydruntinus de mandato, nec non Theodorus episcopus Licii facimus tibi Ursoni sanctissimo abbati monasterii sancte dei genitricis de Bancea cartam idest iustrumentum pro ecclesia sancti apostoli vocati Andree sita in civitate Licii propria nostra bona et spontanea voluntate, non propter donum, nec propter malam acquisitionem: sed sicut venit [ad nostram presentiam] prefatus abbas petens predictam ecclesiam, inquisivimus studiose timore dei et regula iustitie, et invenimus quod hactenus et ab antiquo tempore habuit ipsam ecclesiam sancti apostoli Andree a dominio contracto ad proprietatem potestatem (*sic*). Similiter ipsum privilegium eius vidimus confectum a sanctissimo papa Gregorio [.] ipsam ecclesiam. Idecirco confirmo ego Berardus archiepiscopus, una cum coadstante mecum episcopo, ecclesiam ipsam magno monasterio de Bance [sancte dei genitricis et tibi] venerabili abbati Ursoni cum omnibus eiusdem iusticiis et tenimentis, habendam ipsam in potestatem et in futurum semper tu et qui post te debent esse successores, habendum dominium et potestatem [faciendi quicquid voluerint] sine impedimento ab omni temptatione nostra nostrorumque successorum; et pro iure dei votive et cognosc [.] habeat episcopatus Licii quolibet anno [.] de incenso Libani. Et si apparuerit aliquo tempore vel anno venturo mutare supradictum a nobis iustrumentum [factum.] vel nos vel aliquis nostrorum successorum ad te [vel tuos] successores, tunc sit anathematizatus a patre et Filio et spiritu sancto et ab omni christianitate sit dives et ad firmam fidem coniunctim fecimus tibi presens dignum credibile iustrumentum et cum con-

sueti nostra bulla cere bullavimus. Et dedimus tibi ipsum scriptum nostro rogatu per manus Reginaldi notarii, mense iulii, septimo decimo eiusdem. Anno sexmillesimosecentesimo, iudictione quinta-decima.

In dicto privilegio subscriptus erat predictus archiepiscopus latina lieteratura per hec verba: Ego Berardus Ydrontinus archiepiscopus. Item subscriptus erat in predicto privilegio predictus episcopus Licii lieteratura greca; conserva ipsa lieteratura greca ad latinam per hec verba: Theodorus episcopus Licii de mandato et voluntate Berardi archiepiscopi testis propria manu subscripsi. [Erat] autem in predicto privilegio infra impressa ipsa cerea bulla prefati archiepiscopi, quam fide vidimus ocularia.

Presens autem autenticatum puplicum scriptum ab ipso autentico et originali translatum et transumptum de verbo ad verbum fideliter exemplatum et in puplicam formam redactum ad petitionem predicti domini abbatis Nicolai factum est per manus mei predicti Rogerii puplici Licii notarii signo meo solito subscriptione mei predicti iudicis et subscriptorum testium subscriptionibus communitum (L. Q.) † Helias de sancta Barbara Licii iudex. † Johannes puplicus notarius Licii. † Ego Jaonus Jacobus de Mesane. † Iudex Bartholomeus testatur. † Hugo puplicus Licii notarius. † Petrus puplicus Licii notarius.

Cosicché, per quanto è dato desumere dai riportati documenti, la chiesa di S. Andrea sarebbe appartenuta da tempo al monastero di Banzi. Successivamente l'abate ne sarebbe stato spogliato, ma a seguito di vive preghiere ne avrebbe ottenuto la restituzione.

Tutto questo non trova contrasto alcuno nella bolla rilasciata da Urbano II al monastero di Cava il 21 settembre 1089, e nella quale bolla, a proposito dei singoli beni confermati, leggesi: *In Licia monasterium sancti Andree et ecclesiam sancti Nicolai* ¹. Anzi, sarebbe da collegare alla suddetta spoliazione il possesso della chiesa di S. Andrea da parte del monastero di Cava? Lascio la domanda senza risposta per non anticipare anche qui giudizi, e rivolgo altrove l'esame.

Con atto del dicembre 1081 (1082 stile bizantino) Goffredo, *comes de civitate Liccie*, e figlio del defunto *Acciardi*, unitamente

¹ P. GUILLAUME, *Essai historique sur l'Abbaye de Cava*, 1877, appendice, pag. XX seg.

alla moglie Gummova e ai quattro figli Goffredo, Rinaldo, Roberto e Sarlo, per la salute loro e di Arnaldo, Rinaldo e Ruggero fratelli di esso Goffredo, avrebbero donato al monastero di Cava la chiesa di S. Maria di Vanze con annesse terre seminatave *et cum duobus billanis*, la chiesa di S. Nicola situata presso Lecce e tenuta da Orso abbate di S. Benedetto di Taranto¹, nonché la decima delle loro bovine. Nel contempo e, non se ne comprende il perché, collo stesso atto, i fratelli Ruggero, Albereda e Tommaso, che non si dice chi fossero, avrebbero donato allo stesso monastero un paio di buoi.

Il documento trovasi nell'Archivio di Cava (B. 26) e ne riporto qui l'intero testo², non senza però avvertire che l'atto si dimostra stranamente privo d'ogni formula di concepimento:

† In nomine domini dei eterni et salvatoris nostri Jesu Christi. Anno ab incarnatione eius millesimo octogesimo secundo, temporibus domini nostri Robberti gloriosissimi ducis, mense decembri, sexta indictione. Nos Goffridus comes de civitate Liccie pertinentiarum Apulie, filius quondam Acciardi, et Gummova qui sumus vir et uxor, et Goffridus et Rainaldus et Robbertus et Sarlus qui sumus filii istorum Goffredi et Gummove, inspirante deo a quo cuncta bona procedunt, pro amore aiudem domini et salvatoris nostri Jesu Christi et salute animarum nostrarum et de genitoribus et genitricibus nostrorum Goffridi et Gummove et Arnaldi et Rainaldi et Ruggerii fratribus meis qui Goffridi, per hanc chartulam bone nostre voluntatis in presentia domini Roggerii comitis Filii suprascripti domini nostri ducis et Radulfi comitis de Lauritello et Riccardi comitis de Mutule et aliorum militum, optulimus communiter in monasterio sancte et individue trinitatis quod conditum est foris et prope civitatem Salernitanam cui vir venerabilis dominus Petrus abbas preest, ecclesiam vocabulum sancte semperque Virginis dei genitricis Marie que edificata est in pertinentia prefate Liccie civitatis, ubi Banza dicitur, cum rebus ubi fundata est et cum terris laboratoriiis in ipso loco Banza quante iuste sufficiant ad sex paria boum seminationem, et cum duobus pariis boum et totum seminatum quod presenti anno cum ipsis bobibus seminatum est et cum duobus

¹ F. GUERRIERI, *Possedimenti dei Benedettini di Cava nelle Puglie*, Trani, 1900, pag. 16 seg.

² Il doc. fu reso noto da G. GUERRIERI, in « Arch. stor. prov. napolet. » 1895, pag. 64. Ne do il testo collazionatomi con squisita cortesia da Don Leone Mattei della Badia di Cava.

billanis. Similiter optulimus in ipso monasterio ecclesiam vocabulum sancti Nycolai que constructa est foris et propinquo ipsa civitate Liccie cum omnibus rebus ipsi ecclesie pertinentibus qualiter eam retinet Ursus monachus et abbas monasterii sancti Benedicti de civitate Tarento pertinentie suprascripti monasterii sancte trinitatis cum omnibus que intra ipsam offeritionem sunt, cumctisque suis pertinentiis et cum vice de viis suis. Ea ratione ut semper sit totum quod ut dictum est optulimus in potestate suprascripti domini Petri et successorum eius et partium suprascripti monasterii sancte trinitatis, et liceat illum et successores eius et partes suprascripti monasterii de eo facere quod voluerint, et nos et nostri heredes semper illud integrum eidem domino Petro abbati et successoribus eius et partibus ipsius monasterii defensemus ab omnibus hominibus, et quando ipse dominus abbas et successores eius et pars ipsius monasterii voluerint, potestatem habeant illud per se defendere qualiter voluerint cum omnibus muniminibus et rationibus quas de eo ostenderint. Nec non et in predicta ratione nos predicti vir et uxor et predicti filii nostri optulimus in ipso monasterio sancte trinitatis decimam de nostris baccis, ut dum vivi fuerimus omni anno ipsam decimam demus in eodem monasterio ad faciendum ex ea ipse dominus abbas et pars eiusdem monasterii quod voluerint. Et nos Roggerius et Alberedus et Thomas germani pro amore domini nostri Jesu Christi et salute animarum nostrarum optulimus in ipso monasterio sancte trinitatis unum parium de bobis (*bus*) nostri (*s*) ad faciendum ex eis ipse dominus abbas quod voluerit.

- † Signum manus suprascripti Goffridi comitis.
- † Signum manus suprascripti Roggerii comitis.
- † Signum manus suprascripti Riccardi comitis.

La donazione sarebbe stata dunque effettuata alla presenza addirittura del conte Ruggero, figlio di Guiscardo, di Rodolfo «Loracelli» cui è data la qualifica di conte di Loritello, e di Riccardo (Siniscalco) designato, con terminologia del tutto nuova, conte di Mottola.

Perché il conte Ruggero sottacque nell'apporre il *signum manus* la sua qualità di *filius Roberti ducis*?

E perché Rodolfo non prese parte alle sottoscrizioni quando la sua presenza era stata nel testo specificatamente segnalata e gli si era attribuito un titolo ignorato dal diploma¹ non so-

¹ *Reg. Neap. Arch. Monum.*, VI, app. n. XI. Cfr. W. HOLTZMANN, in *Byzantinische Zeitschrift*, XXVI, 1926, pag. 340.

spettato del conte Ruggero del 1096, ma conosciuto dal diploma¹ di dubbia autenticità dello stesso conte Ruggero del 1098?

E quale valore può avere la qualifica di *comes se Mutule*, data a Riccardo Siniscalco, che si disse invece e sempre *dominus* di Mottola² senza mai dimenticare l'appellativo *Senescalcus*?

Ma oltre a questi rilievi formali, un'osservazione di carattere sostanziale si affaccia all'esame. Come mai nella citata bolla di Urbano II del 21 settembre 1089 fu registrata la chiesa di S. Nicola di Lecce e fu sottaciuta quella di S. Maria di Vanze? Questa sarebbe stata forse ceduta o restituita tra il 1081 e il 1089 dalla badia di Cava a quella di Banzi? L'ipotesi, possibilissima, ha però di contro un diploma ben strano di Goffredo, *dei gratia Livi et Hostuni comes*, del marzo 1101, e che si legge nel cod. 1625 di Padova, a fol. 287:

† Signum manus domini Goffridi Licii et Hostunii comitis.

In nomine dei eterni. Anno incarnationis eiusdem millesimo centesimo primo, mense martii, indictione nona. Nos Goffridus dei gratia Licii et Hostunii comes dei misericordia inspiratus presenti scripto faatemur qualiter ad honorem et laudem dei et pretiose virginis matris eius ob salutem et remedium animarum nostrorum parentum et nostre, donamus, offerimus atque concedimus monasterio sancte Marie de Bancia quamdam ecclesiam nostram sancti Andree apostoli que est extra menia civitatis nostre Licie cum duobus ortalibus que sunt ante ipsam ecclesiam sancti Andree, sicut fuerunt assignate et donate per nos ipsi ecclesie necnon et cum aliis iuribus subscriptis per nos similiter ipsi ecclesie sancti Andree concessis, quando ipsam ecclesiam fecimus dedicare, videlicet totas terras quas dedimus ipsi ecclesie in casali nostro Bancie et ecclesias sancte Marie et sancti Demetrii, que sunt in ipso casali cum cimiteriis suis et cum clausoriis ipsarum ecclesiarum et cum duobus villanis in ipso casali cum habitaculis vincis et ortis ipsorum, necnon et puteum in eodem casali ante ipsam ecclesiam cum spatio suo, prout de omnibus supradictis declaratur in privilegio facto per nos eidem ecclesie sancti Andree de concessione omnium ipsarum rerum quando fecimus dedicari eandem ecclesiam. Credentes autem et

¹ *Reg. Neap. Arch. Monum.*, V, n. 497. Cfr. E. JAMISON, in « *Arch. stor. per la Calabria e la Lucania* », I, 1931, pag. 455.

² G. GUERRIERI, *Il conte normanno Riccardo Siniscalco*, Trani, 1899, doc. III e segg.

indubitanter sperantes quod ab omnipotente deo dignam propter
 hoc retributionem debemus recipere meritorum, idcirco nos de man-
 dato et consensu domini archiepiscopi Ydrontini et domini episcopi
 Licii facientes presentem oblationem in manibus venerabilis viri
 domini Ursonis abbatis ipsius monasterii sancte Marie de Bancia
 offerimus damus et confirmamus eidem monasterio predictam ec-
 clesiam sancti Andree cum omnibus supradictis bonis et cum decima
 piscium piscarie eiusdem casalis. Itaut prescripta omnia semper sint
 forma et illibata et quod nullus homo audeat infringere hoc presens
 scriptum in aliqua parte; et qui hoc temptaverit sit maledictus
 a deo omnipotente et beata virgine Maria et nichilominus componat
 curie nostre solidos aureos decem et tantundem eidem sancto mo-
 nasterio, et prefata omnia semper firma suo robore perseverent. Et
 ad prefati monasterii constantiam et perpetuam firmitatem hoc
 presens breve scribi mandavimus per manus Bartholomei curie
 nostre notarii in civitate Liciensi, et subscriptis testibus roborari
 plumbeaque bulla nostra signari.

† Berardus Ydrontinus archiepiscopus. † Θεοδορος επισκοπος λ....
 † Ego Nicolaus vicecomes. † Signum manus Docardi
 Lando. † S. m. Rogerii Cocchini. † S. m. Thomatis. † S. m. Johan-
 nis de Artesio. † Signum manus Deodati (L.S.).

Con questo diploma dunque il conte Goffredo avrebbe con-
 cesso al monastero di Banzi la chiesa di S. Andrea, posta non
in civitate, ma *extra moenia Licii*, con quanto statole da lui as-
 segnato il giorno della *dedicatio*, e cioè, fra l'altro, con le due
 chiese di S. Maria e di S. Demetrio e rispettive pertinenze, *et*
cum duobus villanis in ipso casali.

Evidente quanto lacerante è il contrasto fra il diploma del
 luglio 1092 e questo del marzo 1101: pel primo la chiesa di
 S. Andrea, posta *in civitate Licii*, sarebbe esistita al tempo del
 conte Goffredo padre, ma pel secondo la stessa chiesa, posta
extra moenia Licii, sarebbe sorta per iniziativa del conte Gof-
 fredo figlio.

Ugualmente evidente è il contrasto fra il diploma del di-
 cembre 1081 e quello del marzo 1101: col primo la chiesa di
 S. Maria di Vanze sarebbe passata alle dirette dipendenze della
 badia di Cava, pel secondo invece la stessa chiesa sarebbe stata
 una vecchia pertinenza della chiesa di S. Andrea.

E come se tutto ciò non bastasse, si unisce a confondere

ancor più le cose un documento del giugno 1057¹ trascritto nel cod. di Padova, a fol. 275, secondo una copia autenticata il 17 settembre 1322. Eccone l'intero testo :

Anno dominice incarnationis millesimo trecentesimo vicesimo secundo. Regnante domino Roberto dei gratia illustrissimo rege Ierusalem et Sicilie, ducatus Apulie et principatus Capue. Provincie et Folcaquerii ac Pedimontis comite; regnorum eius anno tertio-decimo, die septimo decimo mensis septembris, quinte indictionis, Brundusii. Nos Jacobus de Castromaris, olim in anno quarte indictionis proxime preterite in defectu iudicum nondum in eadem civitate Brundusii pro presenti anno quinte indictionis creatorum degens Brundusii iudex, Petrus Gallifara publicus eiusdem terre notarius, et testes litterati subscripti ad hoc specialiter vocati et rogati, presenti publico scripto fatemur et declaramus quod predicto die in nostra presentia constitutus religiosus vir frater Martinus monachus monasterii ecclesie sanctorum Nicolai et Cataldi de Licio, prior generalis in temporalibus et spiritualibus bonorum stabiliium et mobilium conventus monasterii supradicti, ostendit nobis et publice legi fecit quoddam publicum originale instrumentum quod vidimus tenuimus ipsumque diligenter inspeximus sanum non cancellatum non abolitum non abrasum set in prima sui figura existentem; ipsumque fideliter de verbo in verbum autenticavimus, exemplavimus et in publicam formam reddegimus, nihil inde addito subtracto vel etiam diminuto, et erat per omnia tenoris et continentie subsequentiis.

In nomine sancte et individue trinitatis. Anno ab incarnatione domini nostri Jesu Christi millesimo quinquagesimo septimo, indictione nona. Regnante domino nostro Roberto Guiscardo tocius Apulie duce. Ego Rainaldus filius Accardi una cum fratre meo Gosfrido et aliis fratribus meis Rogerio et Arnaldo, conspirati a dei misericordia ecclesiam sancti Andree apostoli, pro redemptione animarum nostrarum et nostrorum patrum vel matrum, dedicari fecimus (et) eidem ecclesie donationem nostra propria atque bona voluntate de terra nostra aliisque bonis nostris fecimus. In primis clausoria tria, que sunt in circuito eiusdem ecclesie, sicut sunt assignate apud marinam. Donamus eidem ecclesie omnes terras Ficule una cum Galtina usque mare, que terre sunt per has divisiones: a parte meridiei sunt terre ulmi et ibi sunt fines terre Ficule; ex

¹ Cfr. S. LANCELLOTTO, *Historiae Olivetanae*, pag. 208 seg.



parte orientis sunt terre Veneris et ibi divise divintur; similiter deesse per ex parte meridici est terra Leonis Pardi, et pergit usque Cabannissellum, et exinde vadit usque Galtinam, que pergit usque mare, et in medio sunt terre Ficule, que similiter pergunt usque mare. Et in casale Bancie concedimus prefate ecclesie sancti Andree duas ecclesias, videlicet ecclesiam sancte Marie dei genitricis et ecclesiam sancti Demetrii, cum cimiteriis suis, et retro ipsarum ecclesiarum duo clausoria pertinentia ipsis ecclesiis. Concedimus etiam predictae ecclesie duos villanos in connominato casale, habitantes ibi, simul cum casis, vineis, et ortis suis, ad serviendum eidem ecclesie sancti Andree; nec non et puteum damus cum platea per circuitum pedum sexaginta, et terras ad laborandum sicut per hos fines signate sunt prefate ecclesie domus; primus finis est ex parte casalis quod notatur signis, ibi sunt et terre predictae ecclesie sancti Andree, que sunt circumdate a pariete, qui pergit ex parte meridiei et finit ad pedem cuiusdam arboris, que vocatur ficus et descendit ad arcam, que vocatur plancam, et recto tramite ex parte curtis ovium descendit et vadit recto tramite ad lamustellum, qui pergit ad granam palubariam et ascendit per cerrum et descendit ad vadum putei Plauti, deinceps ascendit et vadit usque ad predictum parietem, qui revertitur ex parte meridici et serit ad prefatum casale. Et totas nostras decimas piscium eidem ecclesie concedimus sancti Andree. Item hanc potestatem eidem ecclesie concedimus, ut homines undecumque venerint et ibi se affidare voluerint, in ipso sacro loco ecclesie vel eius tenimentis se securiter affident et habitent ibi, et prefate ecclesie serviant; et si in aliquo delinquerint in nullam curiam iustitiam faciant nisi ad curiam predictae ecclesie sancti Andree. Hec autem omnia sicut supra leguntur volumus ut illibata persistent omni tempore. Et si quis hec substulerit vel subtraxerit componat in curia domini nostri Roberti ducis quinquaginta aureos solidos, et in sacro loco prefate ecclesie alios quinquaginta, et que predicta sunt firma permaneant omni tempore. Acto mense iunii, indictione super nominata. Hoc breve scripsi ego Tualdus notarius qui interfui.

In quo quidem originale (subscripti erant), subscriptionibus prepositis eorum crucibus, in hunc modum. † Ego Raynaldus Accardi filius hoc confirmo. † Ego Gosfridus hoc confirmo. † Ego Rogerius hoc concedo. † Signum manus Arnaldi confirmantis. † Ego Tiplaldus testis sum. † Signum manus uxori (?) Francigene. † Ego Gualterius interfui. † Ego Guilielmus interfui. In quo etiam instrumento preposito signo crucis litteris grecis translatis in latinum subscriptus erat taliter: † Theodorus episcopus licienis.

Prior itaque dictus, Fr. Martino nomine, et pro parte conventus dicti monasterii predictum instrumentum a nobis autenticatum

(volens) habere ut cum (eo) in iudicio et extra iudicium fidem possit facere de premissis quotiens placuerit et si fuerit opportunum, predictum instrumentum sibi exinde factum per manus mei predicti Petri puplici Brundusii notari signo meo solito signatum, signo et subscriptione mei et predicti iudicis et suscriptorum testium subscriptionibus roboratum. Quod scripsi ego predictus Petrus puplicus Brundusii notarius quod interfui, pariter solito signo signavi. † Iacobus de Castromaris olim in anno quarte indictionis. Brundusii index. † Ego presbiter Petrus de Licio testis sum Iudex Constantinus de Johanocarò. † Ego presbiter Nicolaus de Surrento testor. † Ego Iaconus Martinus de Tripa.

Stando a quest'ultimo documento la *dedicatio* della chiesa leccese di S. Andrea sarebbe stata compiuta nel giugno 1057 da Rainaldo figlio di Accardo, unitamente ai fratelli Goffredo, Ruggero ed Arnaldo; e nell'occasione tutti costoro le avrebbero donato, fra l'altro, le chiese di S. Maria e di S. Demetrio situato nel casale di Vanze, con ogni rispettiva pertinenza, nonché *duos villanos in connominato casale*.

* * *

Le prospettate contraddizioni ed i segnalati dubbi fan ricordare un rilievo di critica diplomatica formulato da Gerolamo Tiraboschi. Costui, iniziando l'esame dei documenti relativi alla corte di Valzacáva, che quattro monasteri e due chiese vescovili si contendevano tra di loro per mezzo di carte le quali « non altrimenti che gli eserciti, si facevano la guerra a vicenda », ebbe ad osservare che i detti documenti mettevano in mostra « quanto intralciato e confuso fosse nei bassi secoli il metodo con cui si facevano le donazioni e i contratti, e quanto perciò fosse agevole ad avvenire che un luogo oggi donato ad uno si donasse domani a un altro, e ne nascessero quindi contese malagevoli a definirsi »; non solo, ma ci facevano d'altra parte meglio conoscere « come facilmente in quei tempi medesimi quegli ancora che pel religioso loro stato avrebbero dovuto più degli altri recarselo a coscienza non avessero difficoltà a fingere o almeno

a interpolate diplomi »¹. Ma, per essere esatti, la causa prima e precipua di quelle difficili contese era il vivo interesse, che animava le parti avverse, pel godimento pieno e proficuo di domini territoriali e di redditizi diritti; occasioni e mezzi a quelle contese erano forniti non già dal modo col quale si scrivevano i documenti veri, ma dalla facilità colla quale si imbastivano i documenti falsi. E pertanto non si può non approvare il rilievo avanzato dal Gaudenzi a spiegazione del perché tali imposture erano più frequenti tra i chierici che tra i laici: «perché questi a sostenere le loro pretese adopravano meglio la spada, e quelli la penna »².

L'indagine sui falsi, tutt'altro che facile, è però agevolata da contrarie falsificazioni. Caratteristica anche questa dei tempi: quando non si riusciva a combattere coi controlli disponibili le altrui imposture, le si combatteva con altre imposture.

Ciò premesso, cerchiamo di orientarci fra le tante rilevate contraddizioni.

I due villani di Vanze, dei quali è cenno nel dubbio diploma del giugno 1057, sono gli stessi due villani che compaiono nel diploma sospetto del dicembre 1081 proveniente da Cava, e in quello pure sospetto del marzo 1101 proveniente da Banzi. Ed allora? Che questi tre documenti siano da relegare nella serie infinita delle falsificazioni diplomatiche? La risposta affermativa si impone, e in tale risposta trovano chiarimento e soluzione i diversi e gravi dubbi prospettati nei riguardi dei tre documenti suddetti, ed anche degli altri due precedenti, del luglio 1092, che pertanto non possono non seguire la sorte dei primi.

La chiesa di S. Andrea di Lecce, appunto perché provvista di ricche pertinenze nel casale di Vanse, formò oggetto di contesa fra il monastero Bantino, e quello Cavense; alla quale contesa dovrebbe forse dare ansa l'equivoca condiscendenza del *dominus loci*.

¹ G. TIRABOSCHI, *Storia dell'Abbazia di Monantola*, I, 235.

² A. GAUDENZI, in « Bull. Stor. Ital. », n. 22, pag. 78.

(volens) habere ut cum (eo) in iudicio et extra iudiciam fidem possit facere de premissis quotiens placuerit et si fuerit opportunum, predictum instrumentum sibi exinde factum per manus mei predicti Petri puplici Brundusii notari signo meo solito signatum, signo et subscriptione mei et predicti iudicis et suscriptorum testium subscriptionibus roboratum. Quod scripsi ego predictus Petrus puplicus Brundusii notarius quod interfui, pariter solito signo signavi.

† Iacobus de Castromaris olim in anno quarte indictionis. Brundusii index. † Ego presbiter Petrus de Licio testis sum Iudex Constantinus de Johanocarò. † Ego presbiter Nicolaus de Surrento testor. † Ego Iaconus Martinus de Tripa.

Stando a quest'ultimo documento la *dedicatio* della chiesa leccese di S. Andrea sarebbe stata compiuta nel giugno 1057 da Rainaldo figlio di Accardo, unitamente ai fratelli Goffredo, Ruggero ed Arnaldo; e nell'occasione tutti costoro le avrebbero donato, fra l'altro, le chiese di S. Maria e di S. Demetrio situato nel casale di Vanze, con ogni rispettiva pertinenza, nonché *duos villanos in connominato casale*.

* * *

Le prospettate contraddizioni ed i segnalati dubbi fan ricordare un rilievo di critica diplomatica formulato da Gerolamo Tiraboschi. Costui, iniziando l'esame dei documenti relativi alla corte di Valzacáva, che quattro monasteri e due chiese vescovili si contendevano tra di loro per mezzo di carte le quali « non altrimenti che gli eserciti, si facevano la guerra a vicenda », ebbe ad osservare che i detti documenti mettevano in mostra « quanto intralciato e confuso fosse nei bassi secoli il metodo con cui si facevano le donazioni e i contratti, e quanto perciò fosse agevole ad avvenire che un luogo oggi donato ad uno si donasse domani a un altro, e ne nascessero quindi contese malagevoli a definirsi »; non solo, ma ci facevano d'altra parte meglio conoscere « come facilmente in quei tempi medesimi quegli ancora che pel religioso loro stato avrebbero dovuto più degli altri recarselo a coscienza non avessero difficoltà a fingere o almeno

a interpolare diplomi »¹. Ma, per essere esatti, la causa prima e precipua di quelle difficili contese era il vivo interesse, che animava le parti avverse, pel godimento pieno e proficuo di domini territoriali e di redditizi diritti; occasioni e mezzi a quelle contese erano forniti non già dal modo col quale si scrivevano i documenti veri, ma dalla facilità colla quale si imbastivano i documenti falsi. E pertanto non si può non approvare il rilievo avanzato dal Gaudenzi a spiegazione del perché tali imposture erano più frequenti tra i chierici che tra i laici: «perché questi a sostenere le loro pretese adopravano meglio la spada, e quelli la penna »².

L'indagine sui falsi, tutt'altro che facile, è però agevolata da contrarie falsificazioni. Caratteristica anche questa dei tempi: quando non si riusciva a combattere coi controlli disponibili le altrui imposture, le si combatteva con altre imposture.

Ciò premesso, cerchiamo di orientarci fra le tante rilevate contraddizioni.

I due villani di Vanze, dei quali è cenno nel dubbio diploma del giugno 1057, sono gli stessi due villani che compaiono nel diploma sospetto del dicembre 1081 proveniente da Cava, e in quello pure sospetto del marzo 1101 proveniente da Banzi. Ed allora? Che questi tre documenti siano da relegare nella serie infinita delle falsificazioni diplomatiche? La risposta affermativa si impone, e in tale risposta trovano chiarimento e soluzione i diversi e gravi dubbi prospettati nei riguardi dei tre documenti suddetti, ed anche degli altri due precedenti, del luglio 1092, che pertanto non possono non seguire la sorte dei primi.

La chiesa di S. Andrea di Lecce, appunto perché provvista di ricche pertinenze nel casale di Vanse, formò oggetto di contesa fra il monastero Bantino, e quello Cavense; alla quale contesa dovrebbe forse dare ansa l'equivoca condiscendenza del *dominus loci*.

¹ G. TIRABOSCHI, *Storia dell'Abbazia di Monantola*, I, 235.

² A. GAUDENZI, in « Bull. Stor. Ital. », n. 22, pag. 78.

Le due bolle di Urbano II e di Pasquale II segnalano che tra il 1089 e il 1101 il possesso della chiesa di S. Andrea fu trasferito dal monastero di Cava al monastero di Banzi: ma tale trasferimento fu un ritorno o costituì invece una assegnazione affatto nuova?

Nella seconda ipotesi non si saprebbe come spiegare l'*abbatio* lamentata, a ragione o a torto, dal monastero di Banzi, e suffragata coi documenti del luglio 1092, che, pur diplomaticamente falsi, non possono né debbono essere posti nel nulla.

Per la verità, che è insieme precisione, la bolla di Urbano II in favore della badia di Cava parla di *monasterium sancti Andree*, mentre la bolla di Pasquale II in favore della badia di Banzi parla di *ecclesia sancti Andree*. Ma il termine diverso fu usato, credo, intenzionalmente: per mascherare un equivoco, l'equivoco che rese possibile al monastero di Cava di chiedere ed ottenere la conferma di un bene usurpato o avuto per vie traverse. Al proposito merita attenzione e considerazione il fatto che da parte della badia di Cava nessun documento è vantato a prova del possesso confermatole da Urbano II; il quale, con la bolla rilasciata, legittimava il possesso in atto, e non altro: e quindi non escludeva un'originaria usurpazione, quell'*ablatio* lamentata dal monastero di Banzi.

A prova della allegata spoliazione furono creati i due documenti del luglio 1092: ad essi, e non senza ragione, nulla fu opposto dal monastero di Cava; il quale pertanto, se non ebbe difficoltà alcuna ad acquietarsi al ritorno della chiesa di S. Andrea nel possesso della badia di Banzi, non si dimostrò però disposto a perdere la chiesa di S. Maria di Vanze con le sue redditizie pertinenze: e a tal fine allegò la indipendenza della stessa dalla chiesa di S. Andrea. Tale assunto, destituito d'ogni base, venne combattuto da Banzi col falso diploma del marzo 1101. Ma il monastero di Cava, oppose a sostegno della sua tesi la falsa donazione del dicembre 1081, che della badia di Banzi venne combattuta con la falsa donazione del giugno 1057.

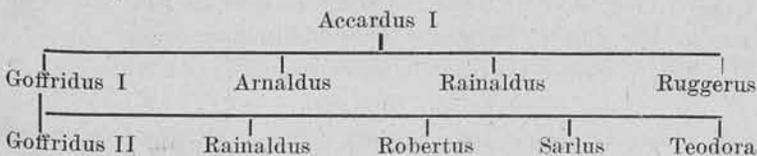
Conseguenza diretta degli esposti rilievi è che la genealogia dei signori normanni di Lecce, delineata dal falso diploma del dicembre 1081 e in buona parte suffragata dall'opposto falso

diploma del giugno 1057, non può né deve essere presa più sul serio¹.

Il Goffredo figlio di Accardo del diploma del dicembre 1081 è lo stesso Goffredo del diploma del marzo 1101, è lo stesso Goffredo figlio ed erede di Goffredo di Accardo del diploma del luglio 1092, è lo stesso Goffredo figlio di Accardo del diploma del giugno 1057. La prova migliore vien data dal fatto che la *dedicatio* della chiesa di S. Andrea è attribuita e al voluto Goffredo padre e al voluto Goffredo figlio: ai quali pertanto va sostituito un unico Goffredo, figlio probabilmente di un Accardo, e padre a sua volta di quell'Accardo, che in un diploma del maggio 1133 si dichiara *domini Goffridi bene memorie filius et Liciensis dominus*²: un unico Goffredo, da identificare col *Gosfrido*, che in due note diplomatiche dell'aprile 1109 e del novembre 1116 (1117 stile bizantino) contenute nel ms. 1525 della Biblioteca Universitaria di Padova, a fol. 247v - 248r, s'intitola *inclitus comes*, e nel contempo *dominator* di Ostuni. Ne trascrivo qui la seconda a conclusione della presente nota e a chiarimento del titolo prescelto: « In nomine domine nostri Jesu Christi. Anno salutifere incarnationis eiusdem millesimo centesimo septimo decimo, mense novembris, decima indictione. Ego Gosfrido gratia dei omnipotentis inclitus comes et dominator civitatis Ostunensis clarefacio... ».

GIOVANNI ANTONUCCI

¹ Essa fu così impostata da G. GUERRIERI, *I conti normanni di Lecce* già cit.



² G. GUERRIERI, *I conti normanni ecc.* su cit., pag. 10 seg.



UN ILLUMINISTA CALABRESE DOMENICO GRIMALDI DA SEMINARA

I.

GLI STUDI E I VIAGGI E LE PRIME PUBBLICAZIONI DI DOMENICO GRIMALDI

Fu notata come una peculiarità della storia dell'Italia Meridionale il fatto che mentre nel settecento « un gran parte del baronaggio o nobiltà generosa chinò il capo, divenne cortigiana del sovrano, si disarmò del tutto perdendo ogni vigore, e s'impoverì con l'ozio e con il lusso, senza peraltro prendere parte attiva al governo; soltanto una scarsa minoranza si diede agli studi, e sia che lo facesse per rinnovellato amore di patria, sia che vi fosse spinta dal desiderio di conservare almeno qualcuno dei suoi diritti, sia che tentasse di servirsi delle nuove teorie per migliorare la propria condizione economica, sia, che vi fosse tratta dall'odio contro un governo che tentava di distruggere gli ultimi suoi privilegi di casta, sia infine per tutte queste ragioni unite insieme, fece proprie le nuove idee illuministiche prima e reazionarie poi »¹. Sorsero così i Filangeri, i Galanti, i Palmieri e non fu raro il caso di famiglie in cui le idee innovatrici si erano fatta tanta strada da condurre sul palco e sulle vie dell'esilio i discendenti delle schiatte più nobili dello Stato, come non era raro il caso di famiglie intere di nobili che abbracciavano i nuovi ideali e che a volte pagavano di persona il loro attaccamento alle idee di progresso e di miglioramento.

Tale il caso dei Pignatelli di Strongoli.

¹ NINO CORTESE, *Stato e ideali politici nell'Italia Meridionale nel Settecento e l'esperienza d'una Rivoluzione*. Bari, Laterza, 1927, pag. 6.

Tra questa nobiltà novatrice, aperta alle idee nuove, che avrebbero voluto il bene dello Stato non disgiunto dalla fedeltà al Sovrano, tra questa nobiltà i cui membri si trovarono coinvolti fra i Repubblicani del 1799 e andarono coraggiosamente incontro alla morte con dignità e altezza morale, è da annoverare anche la famiglia dei Grimaldi di Seminara.

In un istrumento del notar Domenico Guardata di Michele da Seminara del 3 aprile 1696 Giacomo Grimaldi insieme con i figli Bernardo e abate Gerolamo facevano risalire la loro origine Bartolomeo Grimaldi, viceré in Calabria, terzogenito di Raniero Grimaldi assoluto signore di Monaco, dal quale sarebbero derivati il ramo di Catanzaro e quello di Polistena, di cui il ramo di Seminara è una pargaggine.

Non rimane dubbio che discendessero dalla nobile famiglia genovese. Nel protocollo completo del 1776 dello stesso notaio Michele Guardata, che incominciò ad esercitare nel 1743 in Seminara esiste un documento con il quale le rev. ed ill.me sig.re suore Cecilia, Angelica, Maria Antonia e Maria Ferdinanda Grimaldi monache claustrali del nobile monastero delle clarisse di S. Mercurio di Seminara, istituito dopo il 1578, al secolo Diana, Isabella, Gertrude ed Anna figlie dell'Ill.mo sig. 'Pio, presentemente commorante in Napoli, dichiarano che «sendo state anni sono ammesse alla dispensa lasciata dal q.m marchese Luciano Grimaldi pro victu et vestitu degli individui della mag. ed Ecc.ma famiglia Grimaldi, e che annualmente dalla Serenissima Repubblica di Genua si dispensa per essere le medesime sorelle dame dell'istessa mag. ed Ecc.ma famiglia» fanno donazione dell'annua dispensa al padre. Nello stesso protocollo c'è un altro istrumento col quale l'Ill.mo sig. Domenico Grimaldi fa la stessa cessione al padre¹.

Dei Grimaldi è noto specialmente tra gli eruditi Francescantonio, amico intimo di Pagano e di Filangeri, stimato dal Cuoco come «eruditissimo ed ingegnoso scrittore»² autore dei celebri

¹ Notizie gentilmente fornite dalla cortesia del comm. Michele GUARDATA al quale da queste pagine rendo grazie.

² Cfr. CUOCO, *L'agricoltura italiana nel V sec. di Roma*. Due

Annali del Regno di Napoli, condotti da lui sino al V vol. (età normanna) continuati, dopo la sua morte, avvenuta nel 1784, dall'abate Cestari.

Egli scrisse anche una *Lettera sopra la musica* (Napoli 1766) nella quale sono studiati gli effetti della musica sopra i costumi; una dissertazione intitolata *De Successionibus legitimis in urbe neapolitana*; una *Vita di Diogene* in cui il filosofo cinico è rappresentato come reintegratore della morale socratica; le *Riflessioni sopra l'ineguaglianza tra gli uomini* a confutazione delle idee del Rousseau (tre volumi, Napoli 1779-1780). Una sua *Descrizione sui Terremoti accaduti nelle Calabrie nel MDCCLXXXIII* che sarebbe stata composta per ordine del Re in tre giorni dal Grimaldi, allora Direttore del Ministero di Guerra e Marina, è stata pubblicata postuma¹. Nella lettera ad un amico di scrittore anonimo premessa al volumetto è narrata la morte del Grimaldi avvenuta l'otto febbraio 1784. Strana descrizione, invero che si dilunga in uno sperticato elogio di Ferdinando IV di Borbone e di Maria Carolina per la cura che ebbero di rinchiudere le orfane del Grimaldi nel convento della Trinità!

Parimenti noto è un nipote di Francescantonio Grimaldi, Francescantonio junior, ufficiale prima nell'esercito borbonico e poi generale della Repubblica, nato a Seminara nel 1743, che morì decapitato a Napoli nel 1799, dopo aver tentato la fuga in circostanze avventurose², pagando col sangue la fedeltà a

lettere a G. B. Gagliardi compilatore della Biblioteca di Campagna pubblicate con la data Milano 2 aprile 1805 e Milano 7 luglio 1805. ora negli *Scritti Vari* del CUOCO a cura di Nino Cortese (Bari, Laterza, 1924) ove però erroneamente nell'indice dei nomi a pag. 431 del vol. II il Grimaldi è indicato come G. B. Grimaldi. Su F. A. Grimaldi cfr.: MELCHIORRE DELFICO, *Elogio di Grimaldi*, Napoli 1784; BOCCANERA in *Raccolta di trentotto biografie coi ritratti di calabresi illustri* e anche in ACCATTATIS, *Le biografie degli uomini illustri delle Calabrie*, vol. III, pag. 217, Cosenza, Tipografia Municipale 1869-70; NICOLA LEONE, *Studi storici sulla Magna Grecia e su la Brezia*, Napoli, 1876, vol. II, pagg. 414-417.

¹ Napoli, presso G. Porcelli in 8°, pag. xx-87.

² VISALLI, *I Calabresi nel Risorgimento Italiano*, vol. I, libro I, cap. III; CUOCO, *Saggio sulla Rivol. Nap.*, cap. I.

quegli ideali per i quali suo padre Domenico Grimaldi, arrestato a Reggio dal celebre auditore Fiore, soffriva nel Carcere della Bricaria in Messina.

Domenico Grimaldi invece non è noto quanto meriterebbe. Egli fu scrittore di cose economiche di sicuro valore e fra i riformatori e gli economisti del Regno di Napoli, fioriti nel secolo XVIII meriterebbe d'essere annoverato non fra gli ultimi. Nacque anch'egli in Seminara, nella prov. di Reggio Calabria, nel 1735 da Pio e da Porzia Grimaldi. È da credere che già come suo fratello Francescantonio, abbia ricevuto più che la prima istruzione dal padre, persona coltissima. Non abbiamo notizie sicure sulla sua giovinezza e sulla sua istruzione. Forse l'ambiente stesso di Seminara, cittadina importante culturalmente, nella quale fiorivano dei conventi notevoli, avrà influito sulla formazione della sua personalità. A Napoli studiò leggi. Non è improbabile che egli abbia allora ascoltato le lezioni del Genovesi, tenuto conto della grande inclinazione alle scienze naturali ed economiche. Quello che sappiamo certamente è che egli viaggiò molto. Nel 1765 si trovava a Genova, patria dei suoi antenati, dove si fé reintegrare nella nobiltà, e ottenne la magistratura in quella repubblica ¹. Nella Superba, fiorente di traffici, d'industrie, di commerci, ebbe agio di sviluppare la sua naturale vocazione e si applicò a conoscere i metodi di agricoltura e delle arti che riguardavano specialmente la seta e gli olii. La seta e gli olii erano allora le principali derrate di esportazione del regno di Napoli ed il commercio era quasi tutto nelle mani dei forestieri ².

¹ V. CAPIALBI, Tomo I degli *Opuscoli Varii*. (Cfr. l'articolo su Domenico Grimaldi, estratto dal n. 15 del 18 dicembre 1835 del «Maurolico», giornale di Messina).

² «I Francesi e i Genovesi colle loro navi fanno quasi tutto il commercio delle Sicilie, essi sono quelle che distribuiscono le nostre produzioni quasi in tutta l'Europa. I frumenti, l'olio, la seta e il legname fanno i principali oggetti delle nostre estrazioni: quando queste mancano o sono scarse, noi siamo sempre perditori nella bilancia del commercio» GALANTI cit. dal CORTESE nella sua ediz. del *Saggio storico sulla Riv. Nap. del 1799*. Vallecchi, edit., Firenze, pag. 77.

La seta del Regno mal preparata con metodi antiquati, era esportata greggia e tornava lavorata, con grave danno dell'industria e delle finanze napoletane¹. Fu allora che Domenico Grimaldi dopo aver eseguito con della seta fatta venire da Seminara un esperimento di tiratura, che diede un prodotto non inferiore per qualità e quantità a quello delle sete genovesi e piemontesi, dovette concepire il piano grandioso di diffondere nella Calabria e nel regno quel nuovo metodo di tiratura, di cui con libri, con opuscoli, con l'opera orale di persuasione presso la corte e con l'istituzione della scuola di Reggio Calabria, della quale più avanti parleremo, fu l'apostolo instancabile.

Così pure di fronte al danno derivante all'economia della Calabria dalla cattiva manifattura dell'olio, che dava un prodotto inferiore a quello del Genovesato, dovette porsi il problema di metodi di lavorazione più razionali nella sua regione nativa.

Con il permesso e forse il consiglio del padre il Grimaldi visitò la Svizzera, la Francia, il Piemonte, per apprendere i metodi e le pratiche d'agricoltura di quelle contrade. Il fisiocratismo aveva insegnato che l'unica fonte di ricchezza era la terra e dovunque in Europa, in Toscana, in Francia, in Austria, nella Svizzera e non ultima in Spagna² era uno studiare nuovi metodi di cultura, un esaltare i campi e l'economia agraria, come già nei secoli del Colbertismo le industrie e i commerci. Si fondavano con il beneficio e l'incoraggiamento dei governi, società di agricoltura o, come si diceva allora «società econo-

¹ Il Grimaldi calcolava più di centomila scudi il danno che la sola Calabria subiva per ogni raccolta a causa della pessima filatura della seta (Cfr. D. GRIMALDI, *Saggio di Economia Campestre per la Calabria Ultra*. Napoli 1770, pag. 166).

² Le Società economiche create per iniziativa privata, accettate, patrocinate e diffuse poi dai governi raccolsero tutti gli spiriti aperti alle nuove idee ed ispirati alla rigenerazione della patria. Alla loro iniziativa si dovettero la creazione di scuole artigiane, la celebrazione di gare letterarie e scientifiche, studi di carattere industriale ed agricolo ecc. La loro preoccupazione più visibile era per l'educazione popolare ed il progresso dell'agricoltura e dell'industrie nazionale (RAFAEL ALTAMIRA, *Storia della civiltà spagnola*, Corticelli, Milano, 1935, pag. 260.).

miche» che avevano lo scopo di diffondere, attraverso i loro funzionari provinciali, l'istruzione agraria fra il popolo. Il Grimaldi s'interessò di questo movimento e ne ritrasse idee, esperienze che cercò poi di applicare nella Calabria in particolare e più generalmente nel Regno di Napoli.

Egli fece parte di alcune di queste società; quelle di Parigi e di Berna ove venne applaudita una sua memoria circa l'erba nostrale detta *sulla*¹ che meritò d'essere stampata a spese dei Georgofili Fiorentini.

Ricco di conoscenza e pieno di sollecitudine per la natia regione, il Marchese Domenico Grimaldi spediva macchine, sementi, uomini ed agricoltori in Calabria. Si devono a lui l'introduzione della cultura della patata e della carota, dei prati artificiali, degli ortaggi all'uso francese le costruzioni di mulini e trappeti detti alla Genovese e la introduzione della pratica della potatura degli ulivi, che si facevano crescere senza alcuna cultura, a guisa di alberi boschivi sicché andando tutti in fronda davano scarso prodotto. Tali innovazioni incontravano opposizioni ed ostacoli dei ricchi possessori di trappeti alla paesana, timorosi che l'introduzione dei trappeti alla genovese potesse portar danno ai discreti lucri della loro industria, ma il Grimaldi rimaneva sulla breccia difendendo le sue idee anche con dotti volumi d'economia agraria e con importanti opuscoli.

Cade infatti nel 1770 la pubblicazione del *Saggio d'Economia Campestre per la Calabria Ultra*, stampato in Napoli a cura del fratello Don Francesco, che vi premise un «avviso agli amatori del pubblico bene»².

Quest'opera costituisce come una rassegna non solo dell'economia agraria, come farebbe supporre il titolo, ma dell'economia

¹ V. CAPIALBI, *art. cit.*

² L'opera è dedicata all'Eccellent. sig. Marchese Don Geronimo Grimaldi, cavaliere del Tosone e di S. Spirito, Gentiluomo di Camera con esercizio, Consigliere di Stato e soprintendente Generale dei Corrieri e Postiglioni così dentro come fuori di Spagna. Gerolamo Grimaldi aveva seguito in Spagna Carlo III di Borbone, quando questi, per la morte di suo padre Filippo V, aveva lasciato il trono di Napoli per quel regno.

tutta della regione. Vi si tratta infatti anche della pastorizia delle miniere, della tecnica, delle comunicazioni e vi si sostiene dato che le principali attività della regione erano agricole, la necessità di un miglioramento dell'agricoltura.

Per i vini consigliò i metodi di lavorazione all'uso di Borgogna; quanto all'olio, egli propone migliori metodi di coltivazione con la concimazione, la lavorazione del terreno, la potatura. Ma ciò non sarebbe bastato, secondo il Grimaldi ad aprire agli olii Calabresi, privi quasi di esportazione, i mercati di Napoli e dell'estero. Perché ciò avvenisse, era necessario che migliorasse il prodotto. Gli olii di Calabria, a causa della sciocca pratica di lasciare ammassate a lungo le olive nei depositi dove andavano alquanto a male, non si presentano così fini e così buoni come quelli della Liguria; avevano un pessimo odore ed erano alquanto acidi. Il Grimaldi calcola le perdite che subiva l'economia della provincia per l'indolenza delle popolazioni, attaccate alle vecchie pratiche, indica i metodi di miglior lavorazione, e suggerisce l'introduzione dei trappeti detti alla Genovese, che avrebbero richiesto minor numero di lavoratori occupati alla molitura e avrebbero dato un prodotto migliore. Egli esamina pure lo stato della coltivazione degli agrumi nella provincia, nota con tristezza che ai suoi tempi le zone ad agrumi erano molto ristrette mentre un tempo erano più vaste, e fa notare che la Calabria avrebbe potuto essere a nessuna altra regione seconda in questo ramo di produzione.

Delle sue idee e della sua opera, davvero provvidenziale, per l'industria della seta, in cui fin dai tempi dei Normanni la Calabria era stata all'avanguardia di quasi tutta Europa, parleremo più oltre. Notiamo soltanto che le sue idee in materia sono quelle di un libero scambista ad oltranza. Alquanto prudente si mostra invece nella questione dei grani che nella regione non venivano prodotti in grande abbondanza. Forse per paura della carestia e della fame, egli consigliava un regolamento speciale che ne permettesse l'esportazione solo nel caso di sovrapproduzione. Al problema economico era strettamente collegato quello delle comunicazioni e il Grimaldi si lagnava delle tristi condizioni della viabilità in Calabria e si augurava che presto fosse portato

a termine il progetto della grande strada della regione della quale, si faceva ancora un gran discorrere. Egli sentiva la necessità che fossero costruiti anche dei porti e proponeva alcuni modelli mercantili dei quali, attraverso la discussione con persone intendenti, credeva che avesse bisogno la regione. Era un programma grandioso di riforme ed era troppo intelligente per non accorgersi che non bastava proporre il fine, ma che bisognava pure indicare i mezzi per raggiungerlo. Perciò consigliava la diffusione di quelle « società economiche », che egli aveva visto funzionare all'estero da far sorgere nei paesi più importanti della provincia per aiutarne l'attività agricola e per diffonderne i risultati con la pubblicazione di apposite memorie e di bollettini. Ciascuna di esse avrebbe dovuto fare oggetto della propria attività la produzione più importante della propria zona. Così oggetto della società economica di Reggio sarebbe stata la seta, di quelle di Palmi e di Seminara i vini e gli olii ecc. ecc.

Altro mezzo utile ad attuare il progresso economico della provincia era l'istruzione tecnica. Nelle idee del Grimaldi è facile vedere l'influenza dei Filantropinisti, che egli, certamente, durante la sua dimora in Svizzera aveva dovuto conoscere se non altro attraverso quella « Società Elvetica », che, fondata nel 1760, contribuì largamente alla fine del settecento al movimento d'emancipazione sociale della Svizzera. Essa contava fra i suoi membri gli spiriti più illuminati della Federazione come Iselin di Basilea, Ulisse de Salis, Daniele Fellenberg di Berna che avevano già sostenuto con la loro influenza gli istituti Staldenstein¹ e Marchslins² come più tardi appoggiarono l'istituto di Hofwil fondato dal Fellenberg³.

¹ Era un filantropinum fondato dal Salis presso Coira nel 1761.

² Dell'Istituto Marchslins, anche da lui fondato, il nobile svizzero Salis aveva affidata la direzione al pedagogista sassone Bahrtdt.

³ Il Fellenberg fu per qualche tempo collaboratore di Pestalozzi. Animato dal fervido spirito del grande pedagogista egli aveva fondato a proprie spese ad Hofwil, nel cantone di Berna, un grande stabilimento educativo che presto attirò su di sé la pubblica attenzione. Un po' più tardi egli apriva presso la stessa scuola anche un istituto per i fanciulli poveri che voleva avviare all'agricoltura

Come dall'educazione il Grimaldi aspettasse il miglioramento della Società appare chiaro già da alcuni brani della sua prima opera. In essa con delle idee che sono di una grande modernità egli criticava l'educazione teologica. «Io non entro nell'esame di questa filosofia e teologia scolastica. Sono cose così invecchiate che sarebbe pedanteria il ragionarne; ma vorrei sapere perché mai un giovane di talento si dee guastare il cervello, a degradare il buon senso della natura con riempirlo di tre o quattro mila pagine di distinzioni, con perdere un tempo prezioso nell'apprendere quelle dispute che lo potrebbero rendere fanatico e pernicioso allo stato o tutt'al più inutile e ridicolo... Qual cosa guadagnano mai la Religione e la Società se un giovane, dopo sei in sett'anni di scuola e continuata applicazione, sappia quelle cose inutilissime a sapersi (e qualche volta perniciose), che da questo studio impari *il distinguo maiorem et minorem*, oppure a comporre un'insipida e gotica declamazione e non impari invece quelle scienze che fanno onore invece alla religione e all'umanità?».

Quanto sarebbe stato meglio invece «apprendere le meccaniche, la Geogica, la Botanica ed altre utilissime e necessarie scienze». Erano idee comuni al Filangieri, al Genovesi, a molti altri: la nobiltà avrebbe dovuto prendere su di sé l'iniziativa del miglioramento della società. Alla nobiltà delle campagne, prepotente o vuota, egli indica un nobile ideale da perseguire: il perfezionamento dell'agricoltura. Anziché smungere la povera gente, anziché straziarsi a vicenda con grandi e dispendiosissime liti, i nobili avrebbero dovuto dedicarsi alla terra per giovare alla pubblica felicità del regno. A tale uopo sarebbe stato neces-

considerata come mezzo d'educazione. In Italia diedero notizia dell'istituto nel giornale «Il Conciliatore», il SERRISTORI in un articolo intitolato *Sopra gli stabilimenti del sig. Fellenberg a Hofwil* Memoria del Cav. Serristori Toscano, pubblicata nel n. 45 del 4-II-1819 pagg. 182-183 e G. P. (cioè GIUSEPPE PECCHIO) in un Parallelo fra l'educazione impartita negli stabilimenti del sig. Fellenberg a Hofwil presso Berna e la solita educazione degli altri collegi (n. 98, dell'8-VIII-1819, pag. 395-6).

sario avere un minor numero di « paglietti » e un maggior numero di uomini capaci di esercitare l'agricoltura, l'industria, il commercio.

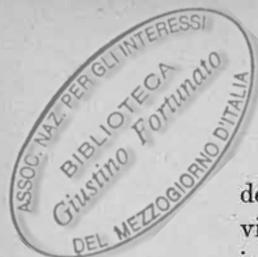
Anche Giuseppe Palmieri si lamentava che fosse eccessivo il numero degli individui applicati al foro, alla medicina, alla chiesa, e troppo scarso quello di coloro che si applicano all'agricoltura, alle arti, al commercio ¹ ma poi si domandava: « Ma se nelle scuole del Regno non s'insegna generalmente che la legge, la medicina, e la teologia: se nell'istessa università della capitale, a fronte di più cattedre per ciascuna di tali facoltà, non ve n'è che una di commercio stabilita ben tardi e da un forestiero: se l'agricoltura e le arti non hanno scuole e seminari come potrebbe altrimenti avvenire? » ². Ad una educazione più rispondente ai veri interessi dell'individuo e della società Domenico Grimaldi affidava il compito di collaborare al progresso di tutti, e, scagliandosi contro i metodi pedanti dell'istruzione fratesca, avrebbe voluto aprire l'ambiente chiuso delle scuole, dove l'umanità veniva mortificata nello spirito e nel corpo.

« Quando mai fra noi si adatterà in rapporto a certe scuole il sistema dell'abate di S. Pierre ³ e nelle Biblioteche dei regolari invece di tanti immensi volumi, dove la ragione umana leggesi

¹ Cfr. *Riflessioni sulla pubblica felicità relativamente al regno di Napoli* di GIUSEPPE PALMIERI, napoletano. Milano, De Stefanis MDCCCI, pag. 37.

² Ibidem.

³ L'abate di S. Pierre, nato ad Havre in Francia nell'anno 1737, morto nell'anno 1814 è il celebre autore del racconto *Paul et Virginie* pubblicato nel 1787. Nei suoi *Studi sulla natura* (1784), nei *Voti di un solitario* (1790) e nelle *Armonie della natura*, che furono pubblicate postume, espresse le sue idee alquanto romantiche e fantasiose sull'educazione. Alle « scuole prigioni » del vecchio regime contrapponeva le ridenti « scuole della patria » vastissimi anfiteatri luminosi circondati da giardini e da parchi, allietati di dolci musiche, in cui i fanciulli senza distinzione di classe avrebbero ascoltata la parola amorosa dei maestri. Egli combatté ogni forma di coercizione scolastica e ogni castigo, che considerava nefasto all'educazione. Contrappose al cursus scolastico dei suoi tempi, composto di 12 classi la scuola di 9 classi ripartite in 3 cicli di tre classi cia-



degradata, si troveranno quei libri che insegnano agli uomini le virtù sociali e politiche e la maniera di divenir utili alla società in cui vivono?»¹. Buone idee e pratiche senza dubbio! Ma il difficile consisteva nel realizzarle, nel passaggio dalla teoria alla pratica. Non essendo ancora compresa l'idea d'una educazione di Stato, quale l'esprime il Cuoco, il Grimaldi pensò ad un movimento che venisse non dal governo ma dalle classi migliori della popolazione: la nobiltà e il clero. D'altra parte nell'assoluta povertà del popolo della regione solo i feudatari, l'alto clero o qualche ricco convento avrebbero potuto anticipare le spese necessarie all'impianto delle scuole. I parroci delle Diocesi avrebbero poi potuto contribuire con l'esempio e con l'efficace opera di persuasione all'istruzione del popolo.

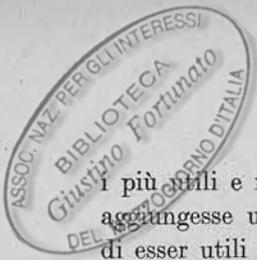
«I vescovi a somiglianza dei Baroni dovrebbero anch'eglino « nelle loro rispettive diocesi prendere in mira qualche oggetto « principale di coltura, o d'industria, vi ritroverebbero il loro « interesse atteso che le rendite con cui sono largamente prov- « veduti, vengono tutte dalla terra prodotte, contribuirebbero « con questa cura santa, innocente e degna del loro augusto mi- « nistero, all'utile dell'umanità e al sollievo dei poveri, e potreb- « bero meglio degli altri come forniti di migliori lumi ed anche « di migliori mezzi, fondare nella provincia scuole economiche « sperimentali, coll'eccitare una nobile emulazione fra Parroci « della Diocesi, che potrebbero divenire utili alla nazione non « meno che i Pastori svizzeri, che fanno oggi tant'onore all'uma- « nità, all'agricoltura, all'economia »².

Il Grimaldi si augurava che a Soriano, dove si trovava un magnifico e ricco convento, con scuole di filosofia e di teologia che erano fra le più celebri dell'ordine domenicano in Calabria, sorgesse « una scuola economica, che ben diretta potrebbe fare

scuola. Non si può dire che le sue idee sull'educazione costituiscano un ordinato sistema pedagogico. In esse si sente l'influenza di Rousseau, suo amico e maestro.

¹ D. GRIMALDI, *op. cit.*, pag. 59. (Dal capitolo « Come si dovrebbe incoraggiare l'agricoltura delle Provincie »).

² D. GRIMALDI, *op. e loc. cit.*



I più utili e rapidi successi » che ai soliti voti dei regolari se ne aggiungeva un altro « più solenne, costante ed inviolabile, cioè di esser utili perché niuno con maggior comodo e più felice successo meglio de' regolari potrebbe applicarsi allo studio ed alla pratica della scienza coltivatrice ed economica » e ricordava come « il primo istituto dei regolari fu il lavoro delle mani e la cultura dei campi e le sante e primitive occupazioni monastiche erano all'industria dirette e tali sarebbero durate se nel 13° secolo alle sante utili ed innocenti applicazioni non si fosse sostituito il gusto delle bisaccie e quello di vivere alle altrui spese. Il nostro con idee troppo esclusiviste attribuisce al diffondersi degli ordini mendicanti e delle manomorte la decadenza dell'agricoltura.

Migliore valutazione dà di altri ordini religiosi, come di quello dei Certosini, stabiliti in Calabria nel celebre convento di Serra S. Bruno, che possedeva dei feudi più vasti di quello di Soriano. Dopo aver notato che « il gusto delle belle lettere si è stabilito in quell'amena e santa solitudine per mezzo di tanti dotti e letterati personaggi che vi si sono ritirati » il Grimaldi si augurava che anche colà sorgesse « una scuola economica, teoretica e pratica, monumento stabile e glorioso che i RR. PP. Certosini potrebbero erigere all'utile della Società e del Sovrano ». Ma quell'opera di diffusione della cultura che il Grimaldi attendeva dai vescovi, dagli ordini religiosi, dal baronaggio si mostrò pur troppo chimerica.

La Calabria non era certo la Svizzera, dove un esercito di filantropi mirava al bene della società.

Gli ordini privilegiati, eccetto poche eccezioni, dimostrano di non essere all'altezza dei tempi, sicché in altra operetta il Grimaldi, abbandonato il suo piano di una iniziativa che sorgesse da queste classi, attribuisce invece ogni possibilità di miglioramento all'iniziativa statale. In vari scritti egli difese e propagò le idee che gli erano care. *La istruzione sulla nuova manifattura dell'Olio* (Napoli, 1^a ed. 1773) fondamentalmente non fa che ribadire le idee sulla lavorazione dell'olio già espresse nel *Saggio di Economia campestre* e fu rapidamente esaurita, tanto che se ne fece presto una seconda edizione: l'editore si compiace nella



prefazione che la nuova manifattura dell'olio introdotta dal Marchese Grimaldi nella Calabria si sia diffusa per tutte le altre provincie del Regno e di giorno in giorno si perfezioni da per tutto la cultura degli ulivi secondo le sue regole, e si costruiscano le nuove macchine da premer l'olio da lui introdotte. Ognuno rileva che i vantaggi da lui promessi della maggior quantità e della miglior qualità dell'olio, col risparmio grande delle spese per la manifattura non sono immaginari.

È da credere dunque che il Grimaldi avesse vinto per lo meno una parte della sua battaglia. L'operetta è dedicata a S. E. D. Giuseppe Beccadelli Bologna, Marchese della Sambuca ed Altavilla Conte di Pietralata, dei Principi di Camporeale ecc. Consigliere e primo segretario di Stato di S. M. il Re delle Due Sicilie¹. Seguirono al Saggio le *Osservazioni economiche sopra la manifattura e commercio delle sete nel Regno* (Napoli 1780). Delle idee in esse espresse faremo una esposizione più avanti. Ai soliti titoli del Grimaldi patrizio Genovese, socio della società dei Georgofili di Firenze e delle Società economiche di Parigi e di Berna, è aggiunto, in questo volume quello di socio dell'Accademia di Scienze e delle Lettere di Napoli, la quale in quel tempo a dirla col Colletta aveva mutato ordine ed era migliorata «perché abbandonate le ciance o le pompe dei trascorsi tempi, e mirando alle utilità razionali, fu prescritto che le scienze si applicassero alle arti, ai mestieri, alla medicina, a trovare novelli veri, e le lettere chiarissero le oscurità della Storia patria così da giovare alla sapienza comune e all'arte del governarsi»².

Dato questo pratico indirizzo dell'Accademia nessuno più di Domenico Grimaldi era degno di parteciparvi.

Nel *Piano per impiegare utilmente i forzati* (Napoli 1781)

¹ Giuseppe Beccadelli Bologna, marchese della Sambuca, già ambasciatore alla corte di Vienna, successe nel 1776 al Tanucci, per volontà di Maria Carolina «perché ad esempio dei fratelli bramando ancor essa il plauso de' sapienti attendeva a riformare in meglio il reame». (Cuoco) Caduto in disfavore dell'austriaca regina, perché sospettato d'esser divenuto favorevole alla Spagna, dovette abbandonare la carica nel 1786. Gli successe il Caracciolo.

² COLLETTA, *Storia del Reame di Napoli*, cap. XIV.

L'Autore consiglia d'impiegare questi esseri inutili alla società in lavori di pubblica utilità, giovevoli all'economia del Regno, come nelle bonifiche (del Biferno nel Molise, del Fortòre in Capitanata e di altre località nelle Calabrie) in modo da assicurare ed accrescere la raccolta dei grani.

Nella memoria sull' *Economia olearia antica e moderna e sull'antico frantoio* (Napoli 1783) il Grimaldi insiste ancora sulla bontà e sull'utilità delle sue innovazioni dell'industria olearia, come vi insiste sulla « *Memoria per lo ristabilimento dell'industria olearia e della Agricoltura nelle Calabrie e nelle altre Provincie del Regno di Napoli* (Napoli 1783), diretta al Supremo Consiglio di Finanza.

Passiamo ora ad esaminare con una certa attenzione, perché lo merita per l'assennatezza e la praticità dei pensieri, il *Piano di Riforma per la pubblica economia delle Provincie del Regno di Napoli e dell'Agricoltura delle Due Sicilie* (Napoli 1783).

L'operetta è tutta pervasa di spirito illuministico ed ha per epigrafe alcuni versi del primo canto della *Henriade* del Voltaire :

Descends du haut des cieux, auguste vérité !
 Répands sur mes écrits ta force et ta clarté :
 Que l'oreille des rois s'accoutume à t'entendre,
 C'est à toi d'annoncer ce qu'ils doivent apprendre.

Le Pagine III-VIII contengono la dedica alla regina Maria Carolina. Il Grimaldi propone i mezzi più facili ed efficaci onde riformare l'Economia delle Belle Provincie del Regno, e trarre l'agricoltura delle Due Sicilie dalla rozzezza in cui si ritrova. Sono questi due grandi oggetti quello che più interessano la vera gloria del trono, non meno che la sussistenza, la ricchezza e la forza di quei regni. L'Autore — che sembra accettare le idee del Quesnag — si lusinga che il piano possa incontrare il regal gradimento della regina « e la di lei sovrana protezione presso l'Augusto Sposo, nostro graziosissimo Re e Signore: il quale intento per sé a felicitare i suoi sudditi, molto vi si accenderà, quando sia a così grand'opera stimolato dalla Augusta sua Sposa. Egli fu (aggiunge il Grimaldi) in verità, un bel dono della Provvidenza per questi regni, che la degna figlia dell'Eroina del secolo,

dell'Augusta Imperatrice Regina, venisse tra noi non solo per le delizie del trono, ma a prendere insieme una parte così sensibile alla felicità dei propri sudditi».

Non meraviglino queste lodi esagerate per Maria Carolina, la quale una fama tanto triste avrebbe avuto in seguito per la sua crudeltà contro i Napoletani del 1799. Si pensi che quando il Grimaldi scriveva l'opuscolo, principi e filosofi filavano il più perfetto idillio, non essendo ancora sopravvenuta la Rivoluzione francese a sgomentare l'animo dei primi e a ritrarli dalla via delle riforme. Un linguaggio non diverso usavano verso i Sovrani anche altri scrittori, come per es. il Palmieri¹. D'altra parte, spesso gli scrittori, i filosofi, come allora si diceva, parlavano di una monarchia non qual'era, ma quale volevano che fosse.

Maria Carolina si mostrava allora sollecita del bene dei suoi stati, s'atteggiava a promotrice del loro risorgimento economico, tanto da comparire a corte vestita delle sete filate e tessute nella scuola di Messina² e prestava orecchio con interesse ai progetti economici: « Né io a tal proposito potrò dimenticare, che quando ebbi l'onore di dare a voce l'idea di questo istesso piano, che ora solennemente le consacro, la M. V. ne comprese la somma importanza e con la Sovrana clemenza ed umanità si degnò d'incoraggiarmi a scriverlo e sagacemente ne previde le felicissime conseguenze che debbono seguirlo »³.

Nulla nell'operetta che sia accenno a riforme politiche. Sembrache per il Grimaldi non esista la letteratura dei *cahiers* e delle proteste di Francia. Egli individua la causa della decadenza economica del Regno nonostante la presenza dei Sovrani dopo il 1734 e non ostante un lungo periodo di pace, nella mancanza di una descrizione sul vero stato dell'agricoltura e del commercio delle provincie. Dopo avere con mosca da perfetto cortigiano

¹ Vedi PALMIERI, *op. cit.*, pag. 66.

² GRIMALDI: dedica del *Piano di riforma ecc.*, pag. VII.

³ Cif. quanto scrive di Ferdinando IV il PALMIERI, nelle *Riflessioni sulla pubblica felicità, relativamente al Regno di Napoli*, Milano 1805 pag. 42.

lodato il ministro Acton, che aveva fatto eseguire la descrizione dei boschi per il legname della Marina, sostiene che «bisogna spedire persone intelligenti, e probe per visitare le nostre provincie e far formare da quelle il vero stato del regno per mezzo della proposta descrizione economica delle medesime». Solo quando in seguito a ciò «sarà sotto l'occhio del governo il di loro vero stato finora ignoto» si potranno eseguire le più pronte ed utili riforme sopra l'agricoltura, le piante ed il commercio delle medesime provincie. «Né sembra potersi trovare mezzo migliore, affinché il governo abbia sotto l'occhio le perdite immense, che soffre il regno per l'ignoranza o per la negligenza di alcune facilissime pratiche rustiche e per la mancanza dei necessari stabilimenti economici».

In conclusione il Grimaldi consigliava un'inchiesta sulle condizioni economiche del Regno, quale egli avrebbe più tardi eseguita e ne dava le modalità. Ma egli era convinto che ciò sarebbe stato solo una piccola parte all'avviamento del problema del miglioramento del Regno, che sarebbe rimasto infruttifero senza l'opera feconda dell'educazione e della istruzione che togliessero i vecchi pregiudizi e diffondessero lo spirito d'iniziativa e i nuovi metodi d'agricoltura per migliorare tutta l'economia dello Stato, che in definitiva era economia agraria. «Non basta la sola descrizione ancorché fedele ed esatta per poter riformare generalmente l'agricoltura e la pastorale (sic) del Regno. Vi si richiede una scuola d'agricoltura pratica, perché con tal mezzo solo si potranno sperimentare gli utili effetti della descrizione proposta» (pag. XLIV).

Per questa scuola da stabilire nella Calabria centro geometrico dei due regni indicate per la varietà dei climi, dipendenti da vari fattori geografici il Grimaldi dava un piano grandioso. Ma, per varie ragioni, esso non si realizzò.

(*Continua*)

ANTONINO BASILE



TRAMUTOLA

I. — ORIGINI DI TRAMUTOLA E GIOVANNI DI MARSICO

Le valli dell'Agri e del Tanagro, così belle ed ubertose, sono divise da più catene di montagne e colline, ma nella parte superiore del corso del Tanagro esse si avvicinano; quivi una valletta facendo seguito ad una sella non troppo elevata, facilita le comunicazioni tra i due bacini. Questa valletta, pure ricca di acque, fu chiamata *Tramutula*, probabilmente da *tramite*, *piccolo passaggio*¹, e quando negli antichi tempi si sceglievano i luoghi strategici e si custodivano specialmente i passaggi da valle a valle, dovette lì sorgere se non una cittadina, almeno una fortezza, posta a guardia della via, i cui ruderi ancora si vedono e che gli archeologi hanno chiamati pelasgici. Ma le prime notizie sicure non risalgono al di là del 1136. Un documento del luglio di quell'anno ci fa sapere essere quella plaga, amena ed irrigua, coltivata con qualche vigneto nella parte pianeggiante e nel resto a castagneto e frutteto, di proprietà di diversi cittadini di Marsico Nuovo: unica costruzione era una piccola chiesa, dedicata a S. Pietro Apostolo, custodita da un chierico, che vi viveva da eremita, sostenendosi colle offerte dei passanti, continuando

¹ VOSSI, *Etymologicum latinum*: Trames, semita transversa, immo a transverso dicta, ut ait Varro. — Trames quoque est αὐλὼν, sive convallis ac generatim locus saltuosus, virgultisque obsitus. Servius: Tramites sunt convalles, quae lateribus utrinque perviae imitant montes, quae solent etiam saltus nuncupari. — Neapoli, Typ. Real. 1762. In una memoria a stampa del Comune di Tramutola dal titolo « *Il feudo di Tramutola vecchio* », Potenza 1835, dall'estensore FRANCESCO PECCI è stata proposta un'altra spiegazione del nome di Tramutola: essendovi colà una sorgente d'acqua intermittente la valle avrebbe preso il nome dalla caratteristica delle acque che in dialetto viene chiamata « acqua tramutula ».

una devozione iniziata forse due o tre secoli prima da monaci greci. Questi avevano popolato quelle regioni di romitori, uno dei quali, dedicato allo Spirito Santo, non doveva essere stato molto discosto, e distrutto poi probabilmente dai Saraceni colla vicina Grumento, diede il nome alla località, detta ancor oggi *Santa Palomba*. La chiesetta posseduta in comune da quei Marsicesi non doveva procurare troppe rendite al chierico Ubo, perché un vecchio, Pietro Russo, cercò di donare a S. Pietro quel po' di terra che possedeva nelle vicinanze, per il custode e il culto ¹. Avuta così quella provvidenza, forse restaurò la cappella e procurò di farvi qualche funzione, perché l'esempio del Russo fu imitato nell'agosto seguente, da uno dei proprietari della chiesa, Riço di Maginolfo, che rinunzia in favore di Ubo, fino a che sarà custode della cappella, i diritti che egli ha sui beni della medesima ². Anche altri proprietari, Giovanni Guerra, Rinaldo di Orso e altri otto, fatta la divisione delle terre che possedevano in comune colla Chiesa, ne danno una parte ad Ubo, riconoscendo pure l'offerta già fatta da Milando e Pietro Cunta ³. Ubo mise in onore il culto divino della Chiesa, accomodò e riordinò i terreni, per cui credette utile comprare per la chiesa alcuni appezzamenti di castagneti che il greco Urso di Nicola aveva avuto da Maraldo D'Alfio, dicembre 1137 ⁴. I buoni oblatori conservarono però il diritto di patronato sulla cappella, di cui per parecchi anni Ubo curò il decoro.

Forse proprio quando questo avveniva nella valle Tramutola, vestiva l'abito monastico a Cava un illustre Marsicese, Giovanni che alcuni storici fanno parente, altri cappellano del conte Silvestro di Marsico. Abbate di Cava era allora Simeone, che già dal 1124 governava il grande Cenobio e la Congregazione

¹ Poniamo in fondo ad ogni capitolo i relativi documenti. V. Doc. I.

² I limiti delle terre con castagni, noci e pomi sono così indicati: *sicut aqua de besentino exit et descendit usque in ballone siccò et vadit recta linea usque in capite monticello*. Docum. II.

³ Donavano la parte di castagneto che va da *Betelgisi* diritto sino alla cime del monte, e verso il Busentino secondo il canale del mulino, sopra e sotto di esso. Docum. -III.

⁴ Docum. IV.

dei monasteri ad esso uniti, circa 120, sparsi in tutto il regno di Sicilia e nella Sicilia stessa, donati da principi, duchi e vescovi, e arricchiti di privilegi ed esenzioni. Giovanni di Marsico, dotato di grande ingegno e virtù meritò di essere scelto per incarichi di fiducia e al governo, come priore, del monastero di S. Giacomo a Brienza. A Brienza erano Cavensi le chiese e monasteri di S. Marco (1063) ¹ e S. Giovanni (1092): nella valle del Tanagro S. Pietro di Polla (1086) S. Maria di Bussico, S. Marziano (1075), S. Lorenzo di Padula (1110) e S. Arsenio, in quella del Sinni, tra la Basilicata e la Calabria, S. Maria di Cersozimo (1089), SS. Quaranta (1089) e S. Nicola di Mercurio (1110), S. Nicola di Peratico (1087), S. Pietro di Brahalla (1117) e S. Costanzo di Piscopio (1147) ².

Morto santamente nel 1041 l'abate Simeone, i monaci elessero a suo successore Falcone, vecchio venerando, cresciuto sotto la disciplina del grande Abate Pietro I (1079-1123) e che aveva anche retto il cenobio di monaci greci di Cersosimo, che era stato unito a Cava ³. Egli volle al suo fianco Giovanni di Marsico come suo cappellano, specie di Vicario, e lo inviò spesso in vari luoghi a trattare gli affari della Congregazione ⁴.

Nei suoi viaggi Giovanni sarà passato, forse per andare da Cersosimo a Brienza, per la valle Tramutola, e ne avrà ammirato la tranquillità, la fertilità e l'abbondanza delle ottime acque, forse avrà pernottato presso la chiesina di S. Pietro e avrà concluso essere quello un luogo ideale per edificarvi un monastero.

D'altro lato l'abate Falcone doveva conoscere la valletta avendola attraversata nei suoi pellegrinaggi da una chiesa cavense all'altra, e perciò approvando pienamente il disegno di

¹ Il numero in parentesi indica l'anno nel quale il monastero fu donato ai Cavensi.

² V. in questo Archivio: L. MATTEI-CERASOLI: *La Badia di Cava e i monasteri greci della Calabria superiore*. Anno VIII, 1938, fasc. II; Anno IX, 1939 f. III-IV.

³ Arm. F., n. 22, anno 1122.

⁴ Nel luglio 1143 Giovanni riceve ad Eboli la donazione di alcune terre, da Roberto di Guglielmo Bono e sua Madre Gemma. Arc. XXV n. 75.

Giovanni, lo incaricò di metterlo in esecuzione. È certo che nel maggio 1144, essendo forse morto il chierico Ubo, Giovanni parlò ai canonici di Marsico, perché interponessero i loro buoni uffici presso il Vescovo Giovanni II. Colle raccomandazioni dell'Arcidiacono Riccardo, dell'arciprete Orsino e di due altri del Capitolo si presentò al Vescovo chiedendo la chiesa di S. Pietro della valle Tramutola, volendovi costruire un monastero che servisse da ospizio ai monaci di passaggio. Il Vescovo accolse benevolmente la domanda, ed emanò una bolla, con cui concedeva in pieno possesso all'Abbate Falcone la suddetta chiesa con i suoi beni, chiedendo soltanto per riconoscimento della donazione una libbra di cera e una di incenso da darsi dal rettore della chiesa ogni anno alla Cattedrale di Marsico, e consegnò il documento al cappellano Giovanni, che era assistito dall'avvocato Ruggiero, *militè*, figlio del giudice di Marsico, Vito ¹.

Ma la concessione della giurisdizione spirituale non era sufficiente: esistevano ancora i dodici patroni, e i Cavensi, fin dalle origini della loro Badia, non vollero patroni laici nelle loro chiese, causa spesso di disordini e di sopraffazioni. Giovanni quindi si rivolse ai patroni, mostrò loro la bolla episcopale ed espose i suoi progetti sulla chiesa: essi finora ne erano stati patroni, ma che funzioni avevano fatto fare in essa? Così come era, distante da Marsico poco poteva servire al culto: se essi cedevano i loro dritti, vi sarebbero venuti dei monaci, che giorno e notte l'avrebbero officiata, e le loro preghiere elevate al Signore per i buoni patroni avrebbero avuto più valore di quella parvenza di proprietà che essi possedevano. Questi ed altri ragionamenti, ma molto più la fama della santità dei monaci e dello stesso Giovanni indussero i patroni a rinunciare nelle mani di lui tutti i loro dritti sulla chiesa e suoi beni. I nomi di sì buoni oblatori, che ai giorni nostri sarebbero con grandi elogi incisi sul marmo, sono appena segnati in un documento dello stesso maggio 1144, dove si riferisce che alla presenza dei giudici di Marsico, e col consenso della Signora di Marsico, Adelaia, contessa di Principato, *pro remedio animae*, per la salvezza dell'anima, Raul Gengarelli, Perrone

¹ Docum. V.

Episcopi, Orso Freda, Matteo Marini, Giovanni Guerra, Orso di Cono, Orso Ferro, Pagano Alfani, conte Giovanni D'Alfio, prete Pietro Truppo, prete Giacinto Gueracco e Giovanni Coco col serviente (sagrestano?) Laverio consegnano a Giovanni la chiesa di S. Pietro con tutte le sue terre ¹.

Giovanni subito si pose all'opera, fece venire da Cava i monaci col priore Amato ² che, costruito il monastero cominciarono a lodare il Signore con la sacra salmodia e a lavorare i campi. Alcuni degli antichi donatori che possedevano ancora delle terre in quella valle, e perciò spesso vi andavano, rimasero ammirati del bene che facevano i religiosi ed entusiasmatis nell'aprile 1145 cedettero a S. Pietro quanto possedevano in tutta la valle Tramutola ³. Giovanni allora vedendo che le braccia dei monaci, non bastavano per coltivar quelle terre, chiamò loro in aiuto dei coloni, cui dava i vari appezzamenti ad enfiteusi e faceva da essi dissodare altre terre incolte, facendo così accrescere le produzioni. Per comodo e dei monaci e dei coloni aprì anche una nuova via verso Maiorano ⁴.

Dopo sí consolanti inizi Giovanni tornato a Cava ed esposte all'Abbate tutte le sue disposizioni, ne ebbe piena approvazione, e dovette poi accompagnare Falcone in una visita che quegli fece ai monasteri del Cilento, ed è così che nel luglio 1145 troviamo Giovanni a fianco dell'Abbate in un giudizio tenuto nel priorato di San Mango ⁵. Finita però quella visita il suo zelo instancabile lo spinse di nuovo a Tramutola: quel monastero era opera sua, ci aveva posto grande affetto, e quando gli antichi patroni nel giugno 1146 con ammirevole slancio gli donano tutto quanto ancora possedevano nella valle ⁶, la primitiva idea si sviluppa nella sua mente, prevede che altri contadini e

¹ Docum. VI.

² Arc. XXVII, n. 24.

³ I donatori sono Orso de Freda, Giovanni Guerra, Rico di Maginolfo, e le terre offerte sono *da raia de puzillo a capite revola Serebaldy de prato*. Docum. VII.

⁴ Arm. H. n. 17.

⁵ Arca XXVI n. 14.

⁶ Docum. VIII.

pastori verranno ad aggiungersi ai primi e che attorno alla antica chiesetta solitaria sorgerà una nuova e ricca borgata. Doveva far grata impressione su tutti il vedere quei luoghi così trasformati, perchè gli ultimi oblatori dicono quasi con soddisfazione e contentezza: *doniamo la Chiesa di S. Pietro che noi già offrimmo alla SS. Trinità di Cava.*

Ma Giovanni quasi all'improvviso dovette correre a Cava per la morte avvenuta dell'abate, il quale, fino all'ultimo di sua vita intento ad opere di zelo, si riposò nel Signore ai 6 giugno 1146, e fu seppellito nella sua Cattedrale davanti all'altare di S. Caterina.

(*Continua*)

L. MATTEI CERESOLI

I.

1136. luglio, ind. XIV.

Pietro Russo di Marsico dona al chierico Ubo custode della chiesa di S. Pietro di Tramutola quanto possiede di terre nel luogo Tramutola, riservandosene l'uso durante la vita.

Archivio di Cava, arca XXIII, n. 120.

Originale, scrittura beneventana, rozza (n. 178 × 270). Inedita.

† In nomine domini nostri Iesu Christi. Anno incarnationis eiusdem millesimo centesimo tricesimo sexto, mense iulio, quarta-decima indictione. Ego Petro Russo filius Urso de civitate Marsici clarefacio quoniam presentia nobiliorum hominum subscriptorum testium bona mea voluntate optuli ac per fustem tradidi in manibus domno Ubo clerico, qui est custos heccllesia beati Petri apostoli de Tramutula recipiente cum eo abbocato suo Rao milite, qui dicitur Ienco, scilicet cunctum quantum habui at Tramutula predicta de terris et castaneis et de nucibus et de omnibus aliis, ut habeat et possideat illos et suos posteros cum transitis et exitis et cum omnia intra se habentibus et possidentibus sine contrarietate mea meorumque heredum et Deus et Dominus noster habeat remedium anime mee meorumque defunturum parentum. Ita sane, ut habeam ego predictis terris et castaneis et nucibus supradictis usque dum vibus

fuero et refudiem, et post obitum mei omnibus supradictis ad predictam ecclesiam et ad rectorem eius remaneat: et guadian ei dedi recipiente cum eo avvocato suo predicto et mediatores eis posui Rico filio Maginolfo et Urso filio Freda, ut iam nec ego, nec mei heredes non queramus aliquilando tempore, ut predicta offertio disrumpta aut retroata sit, neque ad predicto domno Ubo, neque ad suos posteriores; et si hec omnia supradicta adimplere noluerimus ut prelegitur vel percausati cum eis exinde venerimus, aut si defendere noluerimus de omnibus hominibus, quam a pars morcicabe mee uxoris, obligo me et meos heredes dare eis vel suis successoribus solidos viginti auri et in publico similiter per inviti taceamus districte ipsos mediatores, qui licentia tribuerint, pingensari se et illorum heredes per omnia pingera illorum legitima et inlegitima sine calumnia et appellatione, donec que prelegitur inviti impleamus: et hunc brebe offertionis scripsit Rainaldus notarius, qui interfuisse se confitetur, mense et indictione prelatius.

† Ego Riccardus iudex.

† Ego Gulielmus iudex filius Urso iudicis.

II.

1136, agosto, XIV Indizione.

Rico di Maginolfo rinunzia a favore del clerico Ubo, perfino che sarà custode della chiesa di S. Pietro di Tramutola, ai dritti che ha sui beni di detta chiesa.

Originale, scrittura beneventana, rozza (mm. 175 × 300). Inedita.

Archivio di Cava, Arca XXIV, n. 4.

† In nomine Domini nostri Iesu Christi. Anno incarnationis eius millesimo centesimo tricesimo sexto, mense agosto, indictione quartadecima. Rico filius Maginolfi de civitate Marsici clarefacio quoniam presentia nobilium hominum subscriptorum testium bona mea voluntate optuli ac per fustem tradidi in manibus domno Ubo clerico, qui est custos heccliesie beati Petri Apostoli que sita est in locum ubi Tramutula vocatur recipiente cum eo avvocato suo Rao milite, qui dicitur Ienco, scilicet quantum mihi pertinuit de heccllesia predicta cum quantum mihi pertinuit de medietate de castanietum et quantum mihi pertinuit de terris et de nucibus et de aliis pomis sicut aqua de Besentino exiit et descendit usque in ballone sicco et vadit recta linea usque in capite monacello, de illa parte finibus predictis omni tempore in sua potestate sint suorumque subcessorum ad dominandum et ordinandum ad onorem Dei et predictae heccliesie et anime sue salbationem, ut Deus et Dominus noster habeat remedium anime mee meorumque defunctorum

parentum et ad finem obitus sui predicta heclesia cum predictis rebus mecum et cum aliis meis consortibus ordinet, et si non possumus habere hominem qui ibidem fiat, in mea potestate et de meis consortibus remaneat predicta heclesia cum predictis rebus mee, quam et de aliis sortibus, et si ego vel de meis heredibus monachus esse voluerit, sine premio a nobis dato in fraternitatem recipiat, et si predicto domno Ubo dimiserit predictam heclesiam et noluerit esse hibi, similiter mihi et ad meos consortes remaneat. Insuper guadium ei dedi, recipiente cum eo predicto abbocato suo, et mediatorem posui Urso filio Freda, ut iam nec ego, nec mei heredes non queramus aliquando tempore, ut predictam meam offertionem disrupta aut retroata sit neque ad predicto domno Ubo neque ad suos supcessores: et si hec omnia superius dicta disrumpere aut adimplere noluerimus, ut prelegitur, vel percausati cum eis exinde venerimus, aut si defendere noluerimus, obligo me et meos heredes dare eis vel suis successoribus solidos viginti auri et in puplico similiter et perinviti taceamus districte ipso mediatore, qui licentiam tribuit pingensari se et suos heredes per omnia pingera illorum legitima et inlegitima, sine calumnia et appellatione donec que prelegitur inviti impleamus: et hunc brebem offertionis scripsit Raynaldus notarius qui interfuisse confitetur, mense et indictione prelati.

† Ego Gulielmus iudex filius Urso iudicis.

III.

1136, agosto, XIV indizione.

Giovanni Guerra, Rainaldo di Orso, Giaquinto Guaracco prete, Giovanni Zito, Pietro di Alfano prete ed altri cinque danno al chierico Ubo, custode della chiesa di S. Pietro di Tramutola, metà dei loro beni goduti da essi in comune.

Originale, scrittura beneventana rozza (mm. 170 × 375). Inedita.

Archivio di Cava, Arca XXIV, n. 5.

† In nomine Domini nostri Iesu Christi. Anno incarnationis eius millesimo centesimo tricesimo sexto, mense agosto, indictione quartadecima. Nos denique Iohanne Guerra filio Urso, et Raynaldus filio Urso et Iaquinto presbiter de Guaracco et Iohanne Zito de Iacobo Bisantio, et Petro presbiter de Alfano et Urso de Freda et Rico filio Dalfio et Urso filio Ferro et Iohanne Riliatorta, qui sumus omnes de civitate Marsici, clarefacimus quoniam presentia nobiliorum hominum subscriptorum testium coniunximus nos per bonam convenientiam cum domno Ubo clerico, qui est custos heclesie beati Petri apostoli de Tramutula et cum abbocato suo Rao Ienco et divisimus inter nos scilicet, ipso castanieto, quos commune habebamus



ad predicta Tramutula, de qua dicimus sortiones, quas domno Ubo predicto ed adbocato suo receperunt: in primis receperunt medietatem de predicto castanieto a parte Betelgisi, quo modo vadunt cruces, quas hibidem ad arbores fecimus et per petres, quas hibidem fiximus recta linea usque in culmine montis. Et nos omnes recepimus aliam medietatem per nos et propter alios nostros consortes a parte de Busentino, quomodo vadit aquario de molino in supra, nam predicta heccllesia et domno Ubo habeat ad predicta parte nostra de predicto castanieto, quantum hibidem optulit Milando et Petro Cunta, pars eorum, transita et exita commune habeamus: insuper nos omnes predicti bona nostra voluntate per fustem tradidimus ad domno Ubo predicto recipiente cum eo predicto abbocato suo cunctas predictas sortiones cum omnia intra se habendum et possidendum, et guadium eidem dedimus recipiente cum eo abbocato suo et mediatores eis posuimus Piper filio Mirandi et Marsicanus filio Urso Pelari et Durante filio Constantino et Johanne de Signo de la Rocca vetere: ea videlicet ratione, ut iam nec nos nec nostros heredes non habeamus potestatem super illos, nec super suos posteriores exinde ire nec nos nec per summissas personas. Et si hec omnia supradicta disrumpere aut retroare quesierimus, aut aliqua calumnia super eos ingecerimus per quilibet ingenium ut prelegitur, vel percausati cum eis exinde venerimus, obligamus nos et nostros heredes componere ad predicta heccllesia et ad rectore eius solidos viginti auri et in puplico similiter et perinvitis impleamus, districte ipsos mediatores et illorum heredes per omnia pingensari se et illorum heredes per omnia pingera illorum legitima et inlegitima, sine calumnia et appellatione, donec que prelegitur inviti impleamus: et hunc brebem divisionis vel traditionis scripsit Raynaldus notarius, qui interfuisse se confitetur, mense et indictione prelati.

† Ego Riccardus iudex.

† Ego Gulielmus iudex filius Urso iudicis.

IV.

1137, dicembre, XV indizione.

Urso Greco di Marsico vende per 5 Romani al chierico Ubo, per la chiesa di S. Pietro di Tramutola, quanto nel suo luogo Tramutola aveva comprato da Maraldo di Alfio e la metà di quello che fu del detto Maraldo.

Originale, scrittura beneventana rozza (mm. 180 × 230). Inedita.

Archivio di Cava, Arca XXIV, n. 35.

† In nomine Domini nostri Iesu Christi. Anno Incarnationis eiusdem millesimo centesimo tricesimo septimo, mense decembri, indictione quintadecima. Ego Urso Greco filio Nicola, qui sum in

civitate Marsica, clarefacio quoniam presentia nobiliorum hominum subscriptorum testium voluntarie per hanc cartam venditionis vendidi et per festum tradidi ad domno Ubo clerico et monaco, qui est custos heccliesie beati Petri apostoli de Tramutula, recipiente cum eo abbocato Roggerius milite filio Biti iudici cunctum quantum entum habui ad predicta Tramutula da Maraldus filio Dalfo de terris et de nucibus et de castaneis et de omnibus, hoc est de quantum pertinuit ad predictum Maraldo inclita medietate ad predicta Tramutula, ut habeat predicta saneta heccliesia et domno Ubo et suos posteriores ipsa predicta medietate cum omnia intra se, habendum et possidendum sine contrarietate mea meorumque heredum omni futuro tempore, et per confirmationem hanc meam venditionem recepi a domno Ubo [et] predicto milite quinque de bonis ramanis. Insuper guadium ei dedi, recipiente cum eo predicto abbocato suo, et mediatores ei posui Petrone filio Maio presbitero et Roggerius filio Rao, ut iam nec ego nec mei heredes ad predicta ecclesia et ad domno Ubo vel ad suos posteriores super eos exinde veniamus et si aliquis homo super eos exinde venerit, ego et mei heredes defendamus illas eis ab omni persona, quam et a pars morgineabe mea uxoris: et si hec omnia superius dicta disrumpere aut retroare quesierimus, aut defendere noluerimus, aut non potuerimus, ut prelegitur, vel percausati cum eis exinde venerimus, per quilibet ingenium, obligo me et meos heredes dare eis vel ad eius posteriores solidos viginti auri pro predicta heccliesia et in pulico similiter et per invitis taceamus, districtos ipsos mediatores, qui licentiam tribuerint pingerando se et illorum heredes per omnia pingera illorum legitima et inlegitima, sine calumnia et appellatione, donec que prelegitur inviti impleamus: et hunc brebem venditionis scripsit Raynaldus notarius, qui interfuisse se confitetur, mense et indictione prelati.

† Ego Riccardus iudex.

† Ego Ildemannus notarius.

V.

1144, maggio VII Ind.

Giovanni II vescovo di Marsico, per richiesta e consiglio dei suoi canonici, concede all'abate Falcone di Cava la chiesa di S. Pietro di Tramutola, con la giurisdizione spirituale, riserbandosi il censo annuo di una libra di cera e un'altra di incenso, più un suino.

Originale, scrittura carolina elegante (mm. 245 × 540). Vi è il suggello in cera, infisso, ma rotto.

Archivio di Cava, Arm. G., in 44.

† Sicut iniusta poscentibus nullus est tribuendus effectus, ita legitima desiderantibus non est differenda petitio: quapropter

nostris clericis, scilicet domno Riccardo archidiacono nostro et domno Ursino nostro archipresbitero et domno Guilielmo et domno Vito et ceteris, nos rogantibus, quo domum aliquam in terra nostre dioceseos in sancto cenobio sancte Trinitatis de Cava, que sita est in loco Militiani, in qua dominus Falco nunc abbas preest, concederemus, ut fratres sancti predicti cenobii ex hac transeuntes seu redeuntes in illa haberent hospitium, nos Iohannes, gratia Dei, Grumentame sedis episcopus, illorum orationibus annuentes, una cum ipsis predictis, concedimus ecclesie sancte Trinitatis de Cava, nostrorum predecessorum animarum redemptione et anime nostre nostrorumque posterorum remedijs animarum, ecclesiam sancti Petri Tramutule cum omnibus tenutis suis et possessionibus, casis videlicet, vineis, terris, arboribus fructiferis et infructiferis, montibus, silvis, aquis et cum stabilibus et mobilibus omnibus pertinentibus, sibi, ut amodo in antea sit in potestate domni Falconis eiusdem sancte predictae ecclesie venerabilis abbatis et successorum suorum eam regere, gubernare et ordinare, et quicquid ad eorum libitum placuerit faciendi ex ea, sine nostra seu successorum nostrorum contrarietate. Eo tenore videlicet, ut per unumquemque annum in festivitate Natalis Domini censum ab eis nostre matri ecclesie episcopii Marsicy solvantur libra una cere et libra una incensi et porcus unus, et dum fuerit ad opus bestie nostre et successorum nostrorum atque voluntatis nostre ibidem receptent: et ut omni futuro tempore hec nostra concessio remotione qualibet vel refragatione nostri seu successorum nostrorum, vel cuiuslibet hominis, secunda permaneat eidem sancte predictae ecclesie, cum ecclesie nostri episcopii advocato Rogerio, baculi traditione legali hoc firmamus edicto manibus domni Iohannis Marsicy eiusdem ecclesie sancte Trinitatis monachi et cappellani eiusdem domni Falconis predicti sancti cenobii venerandi abbatis, recepta cum tunc suo advocato Guilielmo Gualterii filio de civitate Marsicy. Quicumque interea huius nostre concessionis, traditionis refragator seu temerator extiterit avversarius, excommunicationis vinculo se sciat esse plectendum nisi resipuerit: observator autem benedictionis divine gratia perfruatur. Hanc itaque cartulam precepimus Iaspido notario scribendam, nostroque sigillo ad ceram bullari, signumque sancte et vivifice crucis nostra propria manu subscripsimus anno dominice incarnationis millesimo centesimo quadragesimo quarto, mense madio, indictione septima.

† Ego Iohannes Marsicanus episcopus.

† Ego Riccardus archidiaconus.

† Ego Ursinus archipresbiter.

† Ego Stefanus diaconus sancte marsicane ecclesie.

† Ego Ildemannus diaconus.

† Ego Guilielmus sacerdos.



† Ego Vitus presbiter canonicus.

† Ego Petrus presbiter et paramonarius.

VI.

1144, maggio, VII Indizione.

Dodici uomini di Marsico, patroni della Chiesa di S. Pietro di Tramutola, cedono e donano tutti i loro dritti sulla chiesa e suoi beni alla badia di Cava nelle mani del monaco Giovanni di Marsico.

Originale, scrittura carolina elegante (mm. 340 × 800). Inedita.

Archivio di Cava, Arm. G., n. 45.

† In nomine Domini nostri Iesu Christi. Anno Incarnationis eiusdem millesimo centesimo quadragesimo quarto regnante domno Roggerio Sicilie, ducatus Apulie et Capue principatus invictissimo rege, mense madio, indictione septima. Cum in divina legatur pagina, sicut aqua ignem extinguit, ita elemosina peccatum, nos igitur Raul Gencarellus, Perronus Episcopi, Urso de Freda, Matheus Mariny, Iohannes Guerra, Urso de Cono, Urso de Ferro, Paganus Alfany, comes Iohannes Dalfii, presbiter Petrus de Truppo biianese, presbiter Iaquintus de Guaracco, Iohannes Cocus, Laverius serviens de civitate Marsici, qui sumus sortifices de ecclesia sancti Petri Tramutule, remedio anime nostre nostrorumque defunctorum parentum animarum redemptione, annuente domina nostra Adelaia, gratia Dei, comitissa de Principatu, declaramus etenim bona et congrua voluntate nostra, presentia subscriptorum bonorum hominum testium, concedimus ac per fustem tradimus ecclesie sancte Trinitatis de Cava, que sita est in loco Mitiliano, in qua domnus Falco nunc abbas preest, eandem predictam ecclesiam sancti Petri de Tramutula cum tenutis et possessionibus suis omnibus, cum arboribus fructiferis, et infructiferis et cum omnibus eidem ecclesie pertinentibus: eandem ipsam traditionem domno Iohanne Marsici eiusdem predicte ecclesie sancte Trinitatis de Cava monacho et cappellano domni Falconis de sante Trinitatis de Cava abbatis venerabilis, una cum advocato sibi nunc existente Roggerio milite filio Viti iudicis de civitate predicta recipiente, ut amodo in antea sit de ecclesia sancte Trinitatis predicte sine nostra et heredum nostrorum ac omnium hominum contrarietate et requisitione. Unde unanimiter vadium eidem domno Iohanni predicto dedimus eandem cum advocato predicto recipienti, fideiussoribus positis Guilielmo Gualterii filio et Perrono Gannany et Ursone de Mele et Iohanne Opizi et Mario vicecomite, Ursone Bove et Marco filio Aymy, ut iam nec nos nec nostri heredes hanc eandem traditionis concessionem

ac oblationem dirumpere vel removeere seu substraere queramus, nec nos nec per a nobis personas subpositas. Quod si taliter facere vel observare noluerimus, ut per legem vel causationem cum domno Falcone nunc eidem ecclesie sancte Trinitatis de Cava abbate, aut cum successoribus eius veniamus modo quolibet vel ingenio, obligamus nos et nostros heredes sibi vel suis successoribus componere solidos aureos regales viginti et in publico similiter, ipsis districtis fideiussoribus licentiam tribuentibus pignarandi se et suos heredes per eorum omnia pignara legitima et inlegitima, sine calumnia et appellatione, donec quod prelegitur inviti impleamus. Et hunc brevem concessionis, oblationis, traditionis atque obligationis scripsit Iohannes notarius, qui interfuisse confitetur, mense et indictione prelati.

† Ego Riccardus iudex.

† Iaspidus hoc totum iudex probat ordine notum.

† Ego Raynaldus notarius filius Piperi notarii.

† Ego Ildemannus iudex.

VII.

1145, aprile, VIII indizione.

Orso di Freda, Giovanni Guerra e Rico di Maginolfo offrono i loro beni nella valle di Tramutola alla chiesa di S. Pietro.

Originale, scrittura beneventana elegante (mm. 225 × 315).

Inedita.

Archivio di Cava, Arca XXVI, n. 7

† In nomine domini nostri Iesu Christi. Anno incarnationis eiusdem millesimo centesimo quadragesimo quinto, mense aprili, indictione octava. Nos denique Urso de Freda, et Iohannes Guerra et Ricus filius Maginolfi de civitate Marsicy, clarefacimus quoniam, presentia bonorum hominum subscriptorum testium, voluntarie remedio anime nostre nostrorumque defunctorum animarum redemptione obtulimus ecclesie sancti Petri Tramutule, quantum nobis pertinuit da terris et arboribus pomiferis, videlicet et impomiferis ab ipsa Ray que cognominatur de Puzillo ed a capite revoltis Serebaldy de prato in tota valle sancti Petri Tramutule, atque baculi traditione firmavimus eandem ipsam traditionem domno Iohanne Marsicy sancte Trinitatis de Cava monacho una cum advocato suo Maiorano milite filio presbiteri Normanny recipiente: ut amodo in antea ipse terre cum omnibus infra se habentibus et possidentibus sint predictae ecclesie sancti Petri Tramutule sine nostra nostrorumque heredum ac omnium hominum contrarietate et requisitione omni futuro tempore. Unde nos predicti Urso de Freda, Ricus et Iohannes

Guerra vadam eidem domno Iohanni unanimiter dedimus, eandem
cum advocato suo predicto recipienti positis fideiussoribus Rog-
gerio milite filio Riccardi archidiacony et Perrono milite filio Cutu-
neli predictae civitatis Marsicy, ut iam nec nos nec nostri heredes,
hanc, quam per fustem tradidimus, oblationem disrumpere vel remo-
vere seu substraere ab eadem sancti Petri ecclesia queramus, nec
nos nec per a nobis personas subpositas: et si aliquis homo super
ipsam sanctam Dei ecclesiam exinde venerit, nos vel heredes nostri
defendamus ecclesie predictae ab omni umana persona. Quod si taliter
facere vel observare noluerimus ut prelegitur, vel causationem cum
his, qui ecclesiam predictam regere vel gubernare videbuntur, vene-
rimus modo quolibet vel ingenio, obligamus nos et nostros heredes
componere ipsi ecclesie solidos regales viginti, et in publico similiter
ipsis districtis fideiussoribus licentiam tribuentibus pignarare se et
suos heredes per eorum omnia pignara legitima et illegitima sine
calumnia et appellatione, donec quod supra legitur inviti impleamus.
Et hanc oblationis, traditionis et obligationis cartulam scripsit
Iohannes notarius, qui interfuisse se confitetur, mense et indictione
prelatis.

† Iaspidus hoc totum iudex probat ordine notum.

† Ego Ildemannus iudex.

VIII.

1146, giugno IX Indizione.

Raone Gencarello e altri dodici cittadini di Marsico, cedono nelle
mani del monaco Giovanni di Cava per la chiesa di S. Pietro di
Tramutola quanto posseggono di terre e alberi nella valle di Tra-
mutola.

Originale, scrittura beneventana elegante (mm. 220 × 540).
Inedita.

Archivio di Cava, Arco XXVI, n. 53.

† In nomine Domini nostri Iesu Christi. Anno incarnationis
eiusdem millesimo centesimo quadragesimo sexto, mense iunio,
indictione nona. Cum in divina pagina legatur non omnis qui dicit
Domine, Domine, intrabit in regnum celorum, set qui facit volun-
tatem Patris mei, qui in celis est: ideoque nos Rao Gencarellus et
germanus Paganus filius Alfany et Urso de Cono de Porta baresa-
nus filius Irede et Laverius serviens, presbiter Laverius eiusdem
Laverii servientis filius, Bonubellus filius Poti, et Urso de Cono
Tande et Raynaldus nepos Raynaldi notarii, Truppus Iohannis
Longi et Adolfus et Maio ambo fratres filii Magynolfi et Marcus filius
Ayny, Marsici civitatis habitatores, remedio anime nostre nostro-

rumque defunctorum parentum animarum redemptione, annuente domina nostra Adelaia, gratia Dei, comitissa de Principatu, declaramus etenim nostra bona et congrua voluntate, presentia bonorum hominum subscriptorum testium, concedimus, offerimus ac per fustem tradimus ecclesie sancti Petri Tramutule, quam olim sancte Trinitati de Cava obtulimus, quantum nobis pertinuit in totam vallem Tramutule de terris videlicet et de fructiferis et infructiferis arboribus cum transitis et exitis suis et cum omnibus infra se habentibus et possidentibus sine nostra et heredum nostrorum ac omnium hominum contrarietate et requisitione omni futuro tempore, eandem ipsam traditionem domno Iohanne Marsicy eiusdem prescripte ecclesie sancte Trinitatis de Cava monacho, una cum avvocato suo Rogerio milite filio domny Viti iudicis recipiente: ut amodo in antea omni futuro tempore sint ipse terre de iam dicta ecclesia sancti Petri Tramutule cum omnibus, que continentur in ipsis sicut supra legitur. Qua de re unanimiter vadium eidem domno Iohanni predicto dedimus eandem cum avvocato predicto recipienti positus fideiussoribus Marsicano vicecomite filio Petri et Perrono Gannano filio Capoianny et Simeone Manco filio Sicy Mancy de predicta civitate, ut iam nec nos, nec nostri heredes hanc eandem traditionis concessionem et oblationem dirumpere vel remove se seu substraere ab eadem predicta sancti Dei ecclesia queramus, nec nos nec per a nobis personas subpositas, et si aliquis homo super eandem ecclesiam venerit exinde nos vel heredes nostri defendamus ipsi ecclesie ab omni umana persona. Quod si taliter facere vel observare noluerimus, ut prelegitur, vel causationem venerimus cum his, qui rectores loci huius et gubernatores erunt quolibet modo vel ingenio, obligamus nos et heredes nostros componere predictae ecclesie sancti Petri Tramutule solidos reales viginti et in puplico similiter, ipsis districtis fideiussoribus licentiam tribuentibus pignarandy se et suos heredes per eorum pignara legitima et inlegitima sine calumnia et appellatione donec que prelegitur inviti impleamus. Et hunc brebe traditionis, oblationis et obligationis scripsit Iohannes notarius, qui interfuisse se confitetur, mense et indictione prelati.

† Ego Riccardus iudex.

† Iaspilus hoc totum iudex probat ordine notum.

† Ego Ildemannus iudex.



IN MEMORIAM

LETTERIO DI FRANCIA

Anche fra i calabresi, pochi sanno che Letterio Di Francia nacque in Calabria; non molti, se si escludono i letterati, che questo scrittore, schivo da ogni piaggeria e fedele ai suoi maestri, lascia una vasta produzione, rivolta allo studio della nostra letteratura novellistica. Del suo non vano amore verso la gente calabra attesta una delle ultime sue fatiche: *Fiabe e novelle calabresi*; e dell'attenzione con cui egli seguiva gli studi sulla regione natale e della gioia che provava per l'opera altrui di illustrazione della sua cultura posso attestare io stesso, che ebbi da lui (quando ancora non lo conoscevo) incoraggiamento in un suo articolo del *Giornale storico della letteratura italiana*, che considero fra i più autorevoli pubblicati intorno al mio dizionario degli *Scrittori delle Calabrie*. Della squisita bontà del suo animo danno prova certe espressioni in qualcuna delle lettere che mi scrisse dopo il 1932. Ed era uomo severo e insieme sereno, col senso più vivo del riserbo e del limite, incapace perciò di dire cosa che non venisse da schietta convinzione. Nella scuola fu maestro amato e stimato, con parola sicura ed eloquente, in cui traluceva la coscienza dello studioso attento e innamorato delle sue stesse faticose ricerche. La vasta e minuta erudizione, la nobiltà del sentire e l'inflessa operosità di tutta la sua vita, non bastarono però a renderlo popolare. Ma chi lo conobbe non lo dimentica e ne ho testimonianza nella parola di Martino Marsiglia (che fu col Di Francia al « Galilei Ferraris » di Torino, ora ispettore centrale all'Educazione Nazionale), nel darmi la triste notizia. E, appunto perché uomo appartato, la sua scomparsa non venne notata che da amici e scolari e in Calabria passò quasi inavvertita.

Nella prolusione al corso di letteratura italiana, che tenne nell'Università di Torino il 17 febbraio 1927, il Di Francia parla della sua vocazione agli studi di letteratura comparata e di demopsicologia («coltivati un tempo fra noi con fervore ed entusiasmo, da qualche decennio in qua caduti in un certo abbandono ed in una tiepida indifferenza, ch'è peggiore forse dell'aperto dispregio»). « Nel 1897, egli racconta, quale studente universitario, io piombavo dalla mia Calabria in quella gaia e luminosa Messina, non ancora provata dalla sventura, ed entravo tutto timido e scarnito in un vasto edificio, che il terremoto doveva poi ridurre in rovina. Era l'università. In quelle aule al pian terreno, che ricevevano una luce scialba da certi finestroni da cattedrale, io ascoltavo senza perder sillaba le dotte lezioni dei miei professori. ». Pascoli « ricercava con quella sua voce un po' velata, ma calda di umano sentimento e di poesia », i miti omerici e virgiliani intorno all'affascinante e terribile mare fra Scilla e Cariddi ; e Vittorio Cian, fresco degli studi seguiti sotto la guida del Graf, intratteneva gli scolari sulla novellistica dal Boccaccio al Bandello. « Da quelle investigazioni sulle antiche leggende del mondo classico e da quelle indagini sulle narrazioni, ora tragiche, ora comiche e romanzesche della nostra letteratura, si accendeva e si rivelava in me una inclinazione vivissima ; si apriva nella mia mente ancora dubbiosa e inesperta un nuovo mondo da esplorare, e la mia vocazione era decisa. In seguito, questa prima decisione non poteva che rafforzarsi e radicarsi sempre più, pei saggi consigli del D'Ancona a Pisa e del Rajna a Firenze, che furono, insieme al Cian, i miei ultimi e venerati maestri ». E a questi maestri tenne veramente fede, sí che l'opera sua non oltrepassa i limiti della loro metodologia ma non ne è inferiore per ricerche originali e attente. L'entusiasmo che tenne desta quella scuola di filologi italiani si mantenne inalterato in tutta l'opera del Di Francia anche quando il nuovo clima mentale italiano allontanò dalle indagini erudite per una più aderente comprensione dei valori estetici delle opere. Tuttavia errerebbe chi ritenesse assente dai suoi interessi quello propriamente este-

tico. Certo nelle sue ricostruzioni e analisi appare chiaro che la sua dottrina dell'arte è legata alla considerazione, classicistica e formalistica, della «elaborazione della forma», intesa come tecnica e gusto insieme, proporzione e colore, ottenuti, insomma, per riflessione. Ma, come accade a tanti filologi, anche il Di Francia oltrepassa quei limiti in effettive analisi di opere, che, mentre provano la insufficienza della sua teoria estetica, mostrano anche nel critico-erudito la intuizione vivace del bello. E tutto questo gli accadeva perché il suo era animo aperto alla bellezza, pronto alle emozioni sue e tanto innamorato del novellare altrui che, spesso, lo ricostruiva in sintesi che sono esse stesse narrazioni. Il linguaggio che usa mostra l'origine delle sue convinzioni critiche («*describe* — dice del Basile — con mirabile evidenza le scene e le persone più fantastiche»); ma più spesso si immerge nella considerazione del vivo fatto estetico («quasi le vedesse con gli occhi — aggiunge nello stesso luogo —, nella realtà»). E l'analisi della poesia, pur tra queste imperfezioni, sovente diventa intima, nel gusto di una «forma», che è sentimento espresso. Ma la polarizzazione del suo spirito non è certo in questo senso, e lo studioso delle sue opere resta naturalmente più interessato in quelle comparazioni erudite, che fanno veder nascere una novella o un'opera, pezzo per pezzo. È un giuoco che prende il lettore che ha un po' di fantasia e fa dello stesso critico il centro della maggiore attenzione. Quella fiducia di poter tutto ricostruire — cose e uomini, natura e spirito —, che fu il lievito più vivo del positivismo e che resta la stessa ragion d'essere d'ogni erudizione, si è fatto nel Di Francia passione e fede, e la gioia che prova nel suo lavoro è manifesta in ogni parte. Collocarsi dinanzi a una novella del Boccaccio e obliarsi tutto in essa non è possibile a lui né ai maggiori della sua scuola: quel prodotto artistico è sempre un prodotto, di un uomo sì, ma inserito nella tradizione. E la tradizione lavora per lui, e fa lui stesso sua parte. Con la medesima pazienza dei naturalisti, che accumulano e coordinano i loro materiali per vederli nel loro sviluppo o evolversi, così il critico, attraverso le sue comparazioni, si mette d'impegno a darvi tutta la catena sino all'ultimo anello. E le corrispondenze, i ritorni, i rifacimenti e le stesse trasfigurazioni



danno l'impressione di cosa così verosimile, che l'arte stessa dei maggiori sembra il risultato di innumerevoli metamorfosi ambientali psicologiche, politiche, storiche, insomma, di una o di più società. Sentite, ad es., ciò che dice del Boccaccio, riferendosi al giudizio del De Sanctis, secondo cui il *Decameron* segna « una catastrofe o una rivoluzione, che da un dì all'altro ti presenta il mondo mutato »:

Tuttavia — osserva — non bisogna lasciarsi vincere dalla seduzione spesso fallace delle prime impressioni, e chi tenga a mente l'antico adagio latino che « natura non facit saltus », si accorgerà pure alla fine, da un più attento esame, che il maestoso palagio boccaccesco, se torreggia imponente di mezzo a un mucchio di miserabili catapecchie, è costruito peraltro con quei medesimi mattoni e marmi e pietre, coi quali precedentemente tanti altri artefici non erano riusciti a fabbricar di meglio che quelle meschine casucce. Gli è che l'uomo di genio, accogliendo nel crogiuolo del proprio pensiero il sapere, gl'ideali, le aspirazioni di tutta un'epoca, sa mirabilmente fondere insieme in vasta ed armonica sintesi quegli elementi discordi e confusi, che le precedenti generazioni hanno con diuturne fatiche accumulati, per restituirli generosamente all'umanità, fecondati dal calore della propria anima, ravvivati dalla luce della propria immaginazione; come certi specchi concentrano nel proprio seno i deboli raggi sperduti nello spazio e poi rimandano ad enorme distanza il potente fascio di luce, che fruga nelle tenebre e riscalda. Monumento indistruttibile di gloria individuale e nello stesso tempo collettiva, un'opera d'arte riassume, compendia ed eterna col suggello della grandezza, il lavoro dei secoli, e simile a Giano bifronte, mentre da un lato rievoca i fasti e le memorie del passato, dall'altro precorre i tempi ed annunzia le glorie dell'avvenire.

(*La Novellistica*, p. 99).

Non starò qui a mostrare i limiti di questa metodologia; non insisterò nemmeno a far vedere che quei « materiali » resterebbero tali senza il genio artistico e quindi il loro valore è solo subordinato, come subordinato è il compito dell'erudito che fa la storia esterna dell'opera d'arte. Sappiamo tutti che la storia comparata resta, per gran parte, inefficace accostamento di elementi diversi, che non toccano lo spirito dell'artista. Ma non ignoriamo che quando è condotta con rigore e buon senso, mostra quella preparazione, come si diceva, collettiva di motivi che

concorrono a formare l'ambiente in cui si muove l'artista pur dominandolo. E non è inutile questa storia della cultura sebbene sia manifestazione estrinseca che non è causa determinante dell'arte, ma semplice grezzo contenuto per se stesso inespressivo. Diciamo anzi che non può farsi critica compiuta senza quella conoscenza, la quale dev'essere dominata nel giudizio estetico, non già ignorata, come purtroppo avviene spesso e da tempo, in Italia, per un frainteso indirizzo idealistico. Per il Di Francia, poi, se è giusto osservare che il suo errore nasceva, come nella scuola cui apparteneva, dalla fede nel principio della evoluzione delle forme — da cui scaturiva il bisogno di determinare le condizioni naturali dell'uomo come fonte dell'arte —, la sua era appunto fede che alimentava la infaticabile pazienza dell'erudito. Fede che circola in tutte le opere sue, e le sostiene animandole. L'uomo di gusto non restava d'altronde assente quasi mai; e il suo muoversi sul sodo terreno delle fonti, con perizia da certolino; l'educazione classica di buona scuola; quella pur sorvegliata meraviglia che lo prendeva muovendosi tra fiabe e racconti medievali, contribuivano a dare non solo saldezza e forza ma vivacità ai suoi scritti. Non a tutti, certo, in egual misura, pure in tutti si nota la coscienza che lo scrittore ha del compito suo, come in tutti si impara con la sicurezza di leggere un dotto storico della letteratura. Talvolta, anzi, gli nascono saggi assai freschi nel taglio di una prosa sana e sorvegliata. Cito l'introduzione al *Novellino*, dove l'erudizione si svolge in pagine piene di equilibrio e gusto. La sua prosa, del resto, è sempre discorsiva, anche nelle questioni più ponderose, sì che un'opera di vasta mole come la *Novellistica* si legge con quasi costante diletto.

Leggendo o rileggendo pagine di questo nostro storico della letteratura — dall'iniziale e forte studio sul *Sacchetti* alle pagine sulle *Novelle orientali di G. Gozzi* — e intimamente godendo delle sue forti qualità ricostruttive, ho ripensato a Ippolito Taine e alla sua vasta produzione storiografica. Scrivendo la sua opera sull'*Origine della Francia contemporanea*, lo storico francese portava intera la sua mentalità positivista di fisiopsicologo, quella stessa manifestata nel suo libro *De l'intelligence*. Ma, se tutto ricostruiva con quella sua convinzione d'un mecca-



nicismo universale, quanta forza e vita nelle sue vaste e ordinate evocazioni documentate, che vincono le stesse convinzioni filosofiche dello scrittore per affermare, appunto, la vigoria d'un ingegno in cui la spontaneità dell'artista e dell'uomo trionfano sugli schemi dello scienziato. Il confronto, s'intende, non vuol essere un confronto intrinseco di valori raggiunti, ma una chiarificazione della efficacia e inefficacia insieme dei metodi, ai quali s'impongono le leggi dello spirito nell'attualità del suo fare. Così le qualità native del Di Francia dettero vita alle sue opere di erudizione, le quali restano nella cultura come fruttuoso lavoro.

VITO G. GALATI

NOTA BIO-BIBLIOGRAFICA

Letterio di Francia nacque a Palmi il 18 marzo 1877 da Domenico e da Concetta Cotugno. Compì gli studi secondari nel suo paese e conseguì la licenza liceale a Reggio Calabria (secondo la notizia che trovo nel « Giorn. stor. della letter. it. », a Monteleone, secondo il Silvestri). Frequentò i corsi universitari a Messina (solo due anni dopo il conseguimento della licenza liceale, per mancanza di mezzi), poi a Pisa, dove si laureò il 2 luglio 1901, e dove, nello stesso anno, ottenne il diploma di Magistero in Filologia nella R. Scuola Normale. La sua tesi di laurea su *Franco Sacchetti novelliere* fu pubblicata negli Annali della R. Scuola Superiore di Magistero. Frutto dell'anno di perfezionamento nel R. Istituto di Studi Superiori di Firenze fu la tesi *Alcune novelle del Decamerone illustrate nelle fonti*. Insegnò dal 1902 al 1908 nelle scuole italiane all'estero (Scutari, Cairo, Tunisi, Tripoli), allora alquanto trascurate dal governo italiano, tanto che, interessatosi del problema sui *Nuovi doveri*, presentò poi, nel 1907, al VI Congresso degli Insegnanti medi, una forte relazione, che ottenne approvazione unanime e venne pubblicata negli Atti della Federazione degli stessi insegnanti medi (Assisi, 1907) col titolo: *Scuole ed Insegnanti all'estero*. La sua franca parola ebbe efficace risultato in utili, se non integrali, provvedimenti.

Ritornato in Italia, insegnò nel Ginnasio Alfieri di Torino dall'Ottobre 1908 al luglio del 1910; quindi, vinta la cattedra di lettere italiane, insegnò nel R. Istituto Tecnico di Napoli dal 1910 al 1911, poi nell'Ist. tecnico di Torino. Nel 1923 venne nominato Preside del R. Liceo Scientifico di Parma, che egli stesso fondò; poi preside dello Scientifico « Galileo Ferraris » di Torino. Conseguì la libera

docenza in letteratura italiana il 12 nov. 1924 e tenne corsi liberi o incarichi nella università torinese con considerevole successo. Prese parte per due anni, alla guerra mondiale come ufficiale di artiglieria. Colpito da emorragia cerebrale che gli tolse la favella, rimase per alcuni anni in istato assai pietoso e tuttavia, ricorda il Cian, per necessità economica, continuò a partecipare agli esami di maturità. Morì a Torino il 10 gennaio del '40. Fu ricordato, con commossa parola, da Vittorio Cian (cfr. *Giornale stor. della letter. italiana*, vol. CXV, 1940, pp. 956-9) e da G. Silvestri Silva (*Cronaca di Calabria*, 1940) che ha raccolto una bibliografia diligente.

I. — OPERE.

1. *Franco Sacchetti, novelliere*, Pisa, Ed. Nistri, 1901, pp. 344.
[Il Silvestri Silva, che fornisce abbondanti indicazioni sugli scritti relativi all'opera del Di Francia, ricorda che di questa Memoria se ne occuparono, con lode, Giuseppe Boffito nella *Rassegna Nazionale* del 16 maggio 1903; il Volpi e il Novati nella *Rass. Bibl. della Letter. Ital.*, rispettiv. del 1903-1905; Fr. Pastonchi nel «Piemonte» del 25 luglio 1903; Jules Teulier nel *Bulletin Italien* e Martin Paoli nella *Reveu des Langues Romanes* (luglio-agosto 1903); G. Salvemini, nella *Cultura*; G. Pittrè nell'*Archivio per lo Studio delle tradiz. popolari*, 1902, vol. 21; il Petraglione in *Giorn. stor. lett. it.*, vol. 43; V. Rossi nel *Fanfulla della Domenica* (31 maggio, 7 e 14 giugno 1903); H. Hauvette nel *Journal des Savants* (giugno 1904); R. Fornaciari, nella *Introd.* alla sua raccolta delle «Cento novelle di F. S.»].
2. *Alcune novelle del Decameron illustrate nelle fonti*, in «Giorn. stor. lett. it.», voll. 44 e 49 (1904, pp. 1-103; 1907, pp. 201-98).
[Cfr. Pittrè, *Archivio* cit. Il Silvestri cita anche Hauvette, *Boccace* (Paris, Colin, 1914) ma con qualche imprecisione quando dice che lo scrittore francese «accetta quasi interamente i risultati del Di Francia, «in tutto il capitolo 2°». Per maggiore esattezza, noterò che vi è citato nel cap. 2° della 2ª parte, alle pp. 232, 233, 238, 243, 244, 245-6, 248, ma per questioni particolari, due volte divergendo. Importante è invece l'accettazione della tesi del Di Francia contro l'idea che il Boccaccio «a emprunté la presque totalité de ses nouvelles à la tradition orale». È anche citato, sempre per un riferimento particolare, a p. 288].
3. *Alla scoperta del vero Bandello*, Ivi, voll. 78, (pp. 290-324; 1921), vol. 80 (pp. 1-94; 1922); vol. 81 (pp. 1-75; 1923).
[Cfr. Hauvette, «Etudes italiennes» (luglio-settembre 1923; G. M. Monti, *Studi letterari*, Città di Castello, 1924].



4. *La Novellistica* (in *Storia dei generi letterari*). Vol. I: *Dalle origini al Bandello*. Milano, F. Vallardi, 1924 (pp. VIII-732). — Vol. II: *Dal Bandello ai nostri tempi*. Ivi, 1924 (pp. 450).
[Cfr. C. Calcaterra, in «L' Idea Nazionale», 14 maggio 1924].
5. *Il Pentamerone di G. B. Basile*. Prelezione al corso di lett. ital. tenuta nella R. Univ. di Torino il 17 febr. 1927. Torino, Tip. Migliotti e Besso, 1927, pp. 25.
6. *Fiabe e novelle calabresi*. (Parte I in «Pallante») «Studi di filologia e folklore»: fasc. III-IV, 1929, pp. xxxv-193; Parte II, ivi, fasc. VII-VIII, 1931, pp. 178). 2ª edizione rifusa: I-II parte, Torino, Chiantore, 1935, in-8°, pp. 300. — Parte III, Ivi, 1934, in-8°, p. 187.
[Incompleta è l'indicaz. bibl. data dal Silvestri Silva. Dopo il *Sacchetti* e la *Novellistica* questa è l'opera che ebbe maggiore risonanza. Ottenne lode e premio dall'Accademia d'Italia (1936). Il Silvestri ricorda, fra i periodici — da me non consultati — che ne scrissero: il «Folklore italiano», «Aevum», «Convivium»].
7. *Le novelle orientali di Gaspare Gozzi e la loro origine*, in «Giorn. Stor. lett. it.», 1928, vol. 91, pp. 63.
8. *Il Novellino. Le cento novelle antiche o libro di novelle e di bel parlar gentile*. Introd. e commento di L. DI FR., Torino, Utet, 1930 (pp. XLVII-244).
9. *La leggenda di Turandot nella novellistica e nel teatro*. Torino, C.E.L.V.I., 1932, (pp. 202). [È aggiunto il saggio, pubblicato già in *Études Italiennes* (genn. e aprile 1931): *La Contessa di Tolosa di Luigi Alemanni e la tradizione popolare*].
10. *Lecture autobiografiche*, Firenze, 1912.

2. — SAGGI E RECENSIONI

1. *Studi Boccacceschi. Un bel caso di intolleranza critica*, in «Biblioteca delle scuole italiane» (15 maggio 1905).
Nel *Giornale stor. della lett. italiana*:
2. *Per una questioncella sacchettiiana*, vol. 51, 1908, fasc. 151, pp. 216-25.
3. *Un po' di luce sul Pecorone di Ser Giovanni Fiorentino*, vol. 54, 1909, fasc. 162, pp. 361-80.
4. BENEDETTO CROCE, *La novella di Andreuccio da Perugia* (rec.), vol. 59, 1912, fasc. 176-7, pp. 393-7.
5. *Novellieri minori del '500 (G. Parabosco e S. Erizo) a cura di G. Gigli e F. Nicolini* (rec.), vol. 63, 1914, fasc. 187, pp. 117-27.

6. BENEDETTO CROCE, *Storie e leggende napoletane* (rec.), vol. 74, 1913, fasc. 220-21, pp. 117-9.
7. SANTORRE BENEDETTI: *Per la «leggenda» di Lanfranco e un riscontro orientale di Pier Cardinale*. Vol. 77, 1921, pp. 320-1.
8. *Anonimi fiorentini diversi: il Novellino e altre novelle antiche rivedute nel testo con introduzione e note di E. Sicardi* (rec.), vol. 79, 1922, fasc. 236-7, pp. 311-18.
9. MARIA RIGHETTI, *Per la storia della novella italiana al tempo della reazione cattolica* (rec.), vol. 79, 1922, pp. 112-7.
10. *Proverbi, frasi e modi del Ravennate*. Vol. 80, 1922, pp. 3 81-3.
11. GIOVANNI SFORZA, *La distruzione di Luni nella leggenda e nella storia* (rec.), vol. 81, 1923, fasc. 243, pp. 335-42.
12. SANTORRE BENEDETTI, *Il «Sollazzo»: contributi alla storia della novella, della poesia musicale e del costume nel '300* (rec.), vol. 82, 1923, fasc. 244-5, pp. 174-84.
13. GIAMBATTISTA BASILE: *Il Pentamerone, ossia la fiaba delle fiabe, tradotto dall'antico dialetto napoletano e annotato da B. Croce* (rec.), vol. 87, 1926, fasc. 259-60, pp. 160-70.
14. A. MAURO, *Francesco del Tупpo e il suo Esopo* (rec.), vol. 88, 1926, fasc. 262-3, pp. 140-5.
15. FRANCESCO CIECO DA FERRARA: *Libro d'arme e d'amore, nomato «Mambriano»*. Introd. e note di G. Rua. — GIOVANNI FRANCESCO STRAPAROLA: *Le piacevoli notti*, a cura di G. Rua (rec.), vol. 89, 1927, fasc. 267, pp. 325-36.
16. GIOVANNI CROCIONI, *Dante e il dialetto marchigiano e Unità del folklore*, vol. 92, 1928, pp. 343-5.
17. *Il Bandello e la critica. Otto anni dopo*. Vol. 93, 1929, pp. 106-17.
18. GIOVANNI BOCCACCIO: *Il Decamerone* a cura di A. F. Massera. — *Il Decamerone*, 49 novelle commentate da Attilio Momigliano (rec.), vol. 93, 1929, pp. 150-56.
19. FEDERICO RAGNI: *Tre novelle del Boccaccio secondo la lezione d'un codice udinese del Quattrocento* (rec.), vol. 94, 1929, pp. 166-7.
20. VITO G. GALATI: *Gli scrittori delle Calabrie (Dizionario bio-bibliografico)* (rec.). Vol. 94, 1929, pp. 187-8.
21. ANTONIO CORNAZANO: *Proverbi in facezie* (rec.), vol. 94, 1929, pp. 371-3.
22. *Appunti sul «Castellano nemico delle contraddizioni» di Antonio Pucci per Alexander Haggerty Krappe*. Postilla, vol. 94, 1929, pp. 208-11.
23. UMBERTO BOSCO: *Il Decamerone* (rec.), vol. 97, 1931, pp. 93-102.
24. FRANCESCO LENZONI: *Il sogno presago della madre incinta nella lett. medioevale e antica* (rec.), vol. 97, 1931, pp. 160-1.
25. ARTURO FARINELLI: *L'Opera di Giovanni Boccaccio* (rec.), vol. 97, pp. 167-71.





26. AUGUSTIN GONZÁLEZ DE AMEZÉA Y MAYO: *Formacion y elementos de la Novela cortesana* (rec.), vol. 95, 1930, pp. 148-51. [Il Silvestri lo cita anche come riprodotto in «La Lettura», VIII, pp. 635-36. Non ho controllato].
27. *Novelle del Quattrocento*. Vol 96, 1930, pp. 120-26, e vol. 98, 1931, pp. 307-9.
28. GUIDO MANGINELLI: *Il Bandello novelliere ed altri saggi* (rec.), vol. 98, 1931, pp. 309-11.
29. CARLO GOLDONI: *Commedie e scene a cura di Manlio T. Dazzi* (rec.), vol. 98, 1931, pp. 315-18.
30. CATERINA PERCOTO, *Scritti friulani con uno studio di Bindo Chiurlo* (rec.), vol. 98, 1931, pp. 352.
31. RAFFAELE LOMBARDI SATRIANI: *Canti popolari calabresi* (rec.), vol. 99, 1932, pp. 175-8.
32. GIUSEPPE COCCHIERA: *La leggenda di Re Lear* (rec.), vol. 100, 1932, pp. 126-7.
33. LUIGI FASSÒ: *La prima novella del «Decamerone» e la sua fortuna* (rec.), sivi, pp. 135-7.
34. LILIA MARRI MARTINI: *Angelina Montanini nella storia e nella novella* (rec.), Ivi, pp. 315-17.
35. LAZZARO MARIA DE BERNARDIS: *La leggenda di Turandot* (rec.). Ivi, pp. 329-31.
36. GIOVANNI BOCCACCIO: *Il Decamerone, con pref. e glossario di Angelo Ottolini* (rec.), Ivi, pp. 335-6.
37. RAMIRO ORTIZ: *Sul motivo folclorico del «Ritorno del marito»* (rec.). Ivi, pp. 340.
38. *Il Mostro turchino. Fiaba tragicomica di Carlo Gozzi*. Vol. 103, 1934, pp. 27-54.
39. HENRI HAUVETTE: *La «Morte vivante»*. Études de littérature comparée (rec.). Vol. 103, 1934, pp. 137-9.
40. GIUSEPPINA VUTANO: *L'elemento storico del «Novellino»* (rec.). Ivi, pp. 169-70.

Nella *Enciclopedia Italiana* si leggono varie voci del Di Francia :
Negli *Études Italiennes* il Di Francia pubblicò :

1. *Il servitore di due padroni di Carlo Goldoni*. A. 1933, fasc. gennaio, (pp. 1-3), marzo (p. 17-34); marzo-aprile (pp. 96-102).
2. *Una parabola Buddistica scolpita sul Battistero di Parma*. A. 1934, fase. aprile-giugno (pp. 105-38).
In *Mélanges de philosophie, d'histoire et de littérature offerts à Henri Hauvette* (Paris 1934, pp. 31-42).
3. *La fiaba di Rotilio*.
In «Miscellanea» in onore di V. Cian (Pisa, 1908).
4. *La quarta novella del Decamerone e le sue fonti*.



VARIE

PER LA STORIA DI SENISE

Frugando nelle librerie private di Senise, vado rinvenendo documenti importanti per la storia del paese. Il primo è del 1545 ed è posseduto dagli eredi del prof. Giuseppe Falcone, un dotto danzofilo e poeta, che ne fornì alcuni squarci al maggiore storico della nostra Lucania, Giacomo Racioppi: «un complesso — come questi ebbe a scrivere — di franchigie, d'immunità, di gaurentigie economiche e politiche con prevalenza degli interessi economici più largamente reclamati perché più generalmente sentiti»¹.

Il documento è cartaceo, di 143 pagine, ma è copia di quello in pergamena di 75 pag. che dovrebbe trovarsi nell'Archivio Municipale di Senise, secondo la dichiarazione scritta sull'ultima pagina non numerata; ma per ora è introvabile. Fu presentato — vi si dichiara — dal Sindaco e dagli Eletti dell'Università, per visione a Cesare Falcone, *auditor secundarum causarum Status Illmi et Ecemi Dni P.pis et Procurator supradicti Illmi Dni Fabricii de Sangro Curator*: rimase perciò in casa Falcone, e Giuseppe ed altri l'ebbero per le mani e ne riempirono i margini e le interlinee di osservazioni, di postille, di richiami, di correzioni, di appunti vari, di cui andremo facendo tesoro in questa nota.

Il documento del 1545 — tutto scritto in latino — è integrato da un «apprezzo» della Terra di Senise — in lingua italiana — redatto dal Tavolarario Pietro di Marino nel 1667, nella causa tra il Duca di Terranova e D. Giuseppe De Sangro². È anch'esso una copia. Il primo dei due è per noi interessante come inventario della reintegra dei beni del San Severino, e per poche notizie sul paese, l'altro

¹) GIAC. RACIOPPI, *Storia dei popoli della Lucania e della Basilicata*. Vol. II, seconda ediz. Roma, Loescher 1902, pag. 272.

²) Questo manoscritto è nelle mie mani e mi fu donato dal compianto avv. Francesco Sole.

è un breve inventario, ma è prezioso per la descrizione del castello, della tenuta Fanello, delle chiese e dei conventi di Senise, tanto da potere ricostruire l'Università nel 1600. Se Giacomo Tropea avesse continuato le sue ricerche storiche su Senise e altri paesi¹ forse non gli sarebbero sfuggite queste carte, di cui io mi occupo e tante altre che aspettano di vedere la luce.

Il documento, preso in esame, riguarda Pietrantonio di San Severino principe di Bisignano. Com'è noto capostipite di questa famiglia fu quel Ruggero Sanseverino che nella lotta tra Svevi e Angioini parteggiò per questi ultimi ed ebbe più volte a misurarsi col conte di Tricarico fedele agli Svevi: lotta che coprì il paese di rovine e lasciò un seguito di vendette inaudite².

Ai Sanseverino Senise deve un Cenobio che nel 1271 Margherita fece costruire sui ruderi di un loro palazzo, una chiesa³ e un castello costruito sull'alto del paese.

Pietrantonio Sanseverino, capo della cavalleria napoletana, ebbe una vita assai movimentata. In una ribellione del Principe di Salerno a Carlo V, di ritorno dall'impresa di Tunisi, si ebbe il sospetto che anche il Sanseverino fosse tra i ribelli e gli furono confiscati i beni; ma riconosciuta ingiusta la sua presunta fellonia dopo varie pratiche, venne reintegrato nei suoi beni nel 1545⁴.

¹ Dott. GIAC. TROPEA, *Contributo alla storia della Basilicata, documenti illustrati*. Potenza, Garramone e Marchesiello 1890. Elenco dei documenti inediti di Senise, pag. 6, 8, 9, 11, 14. Il Dott. Tommaso Pedio, infervorato per la ricerca e la pubblicazione di documenti inediti della nostra Basilicata, ha inviato una circolare per formare un elenco dei documenti di valore storico, e dare loro una sede degna. Ha già ritrovato statuti municipali inediti e qualche documento sul Risorgimento. Un documento riguardante Senise ritrovato negli Archivi Notarili di Potenza da *Antonino Tripepi* (*Giornale di Basilicata*, Potenza 7-8 Marzo 1915) con commento e notizie araldiche, è riprodotto nelle di lui *Curiosità storiche di Basilicata*. È un *alberano* tra Signori di Senise e un tale per una scuola di equitazione nel 1597 in quel paese.

² RACIOPPI, cit. II vol. pag. 16. Cfr. in questo *Archivio* la mia memoria *L'insurrezione della Basilicata contro Carlo d'Angiò*, 1938, III e IV.

³ Si ricava dall'iscrizione sul Cenobio e dal ms. inedito di Antonino Fortunato di Senise (1844?) «Il Distretto di Lagonegro».

⁴ Di lui si occupa il prof. Francesco Bastanzio nella sua inedita «Storia di Senise».

L'istrumento di reintegra si richiama a quella del 1475: «status Principis Bisiniani in Terra Senisii a Joanne Baptista De Orlandis de terra S. Severini»¹ come dice una postilla a margine della copia a proposito di certi confini (pag. 79). È di questa seconda reintegra del 1545 che ci occupiamo. In essa, in parecchie pagine si trascrivono i vari titoli e concessioni di Carlo V e del Viceré di Napoli D. Pietro di Toledo — *una filatessa*, dice l'annotatore — ma il S. Severino voleva questa volta essere chiaro e preciso e anche prolioso per evitare contestazioni, come era accaduto nella precedente reintegra per confini tra l'odierna Noepoli, già Noia e Senise. Il lungo istrumento fu redatto a Senise, *in castro seu palatio* di Pietro Antonio di S. Severino Principe di Bisignano, duca di S. Maria, Conte di Tricarico, di Chiaromonte, di Altomonte, di Corigliano, con tutte le perinenze, castri, fortilizi, terre, uomini, vassalli, *mero mixtoque imperio et gladii potestate*. A pag. 57, 59 della copia, i margini sono densi di appunti di Giuseppe Falcone con notizie sui Bisignano: «*Inter titulos, cuibus feudatarii decorabantur, primum locum et nobiliorem obtinebat titulus Principatus. Princeps Bisiniani olim potentissimus fuit, quia immo dictus et habitus fuit Primus Baro totius Regni Neapolitani, a stipite Illustrissimae familiae Bisiniani fuit Troilus Normannus (sive potius Northmannus) qui a Strenuissimo Roberto Guiscardo tum temporis Salerni Principe factus fuit Comes S. Severini in Salernitano, unde familia sua traxit nomen et ut versu Alighieri hic utamur (Purg. 19, 101) Lo titol di suo sangue je sua cima*». Tralasciamo altre citazioni di libri feudali.

Dopo i titoli araldici del principe di Bisignano, seguono vari documenti preliminari riguardanti la reintegra tra cui la copia della richiesta di essa a Carlo V del 1541, a cui l'Imperatore *in spagnuolo*, risponde solo nel 1545 perché preso dalle molte cure di stato *y otros impedimentos con el annada del Turco*. In altro documento seguono le minute istruzioni per i banni: i detentori dei beni e dei diritti del Bisignano vadano a rivelarli (1541), altrimenti ne saranno privati (15 dicembre 1543). Le copie dimostrano evidenti spostamenti cronologici. Seguono (pag. 29) disposizioni su l'ufficio ed il diritto della Catapania per la fiera, il cui svolgimento andremo trattando, ricavandolo dai due documenti in mio possesso.

Oggi, tra la confluenza nel Serapotamo col Sinni, che bagnano le feraci campagne di Senise, si stende una vasta pianura, ad oriente

¹È S. Severino nel Salernitano. Un altro S. Severino è ai piedi del monte Pollino. Il nome era stato abbandonato da un pezzo e soleva chiamarsi *Casale*. Per ricordo dei Principi ha ora ufficialmente ripreso l'antica denominazione.

ricca di olivi: ad occidente vi sono sette case, aperte sul davanti e chiuse da un muro con una grande porta, dette comunemente *Logge del mercato*. Questo immenso piano, nel 1545, era un comprensorio, « ubi fuit forum seu Mercatum intus quod sunt domus principalis Curiae consistentes in pluribus et diversis membris inferioribus et superioribus, ac etiam Apotechae fabricae quae tempore dicti fori locantur per Principalem Curiam Mercatoribus et aliis dictum forum adeuntibus ». Risparmiamo ai lettori le delimitazioni e la serie onomastica dei terreni e dei proprietari laici od ecclesiastici che possono avere un certo interesse solo per i naturali del luogo.

Il tavolario dice che la fiera si fa « distante da detta terra (di Senise) due terzi di miglia ove è un luogo scoperto murato di forma quadrata bislungo con quattro porte, dov'è solito smaltire li panni ed altro, da fuora di esso vi è un ospizio di case con magazzini, e camere sopra per comodità dei ministri ». C'era dunque un grande fabbricato con botteghe. Appena la fiera cominciò a perdere d'importanza, il materiale murario, caduto o fatto cadere, servì a vicine costruzioni di case rurali. Il palazzo degli uffici e quello dell'albergo non esistono più; pezzi di muro s'intravedono in fondo al fiume Serapotamo e nell'estremo lembo della pianura. Gli ortolani della sponda opposta han deviato spesso dai loro orti le acque rapaci, e queste, in due volute, sbattendo sull'altra ripa, hanno inghiottito l'edifizio. Ancora ai tempi nostri, in questo stesso mercato, ma sotto baracche di tavole, si celebra la fiera, la quale in questi ultimi anni è ridotta a pochi animali e cianfrusaglie e dura un giorno e mezzo.

L'antica fiera era aperta dal Vessillo, portato dal Mastro d'atti e da un Conestabile, eletti dal Capitaneo, che dovevano stabilire la dogana e dichiarare i prezzi di vendita alla Corte. Per i contravventori dei prezzi erano stabilite le pene contenute nei *banni*. I cittadini di Senise debbono custodire il vessillo, accompagnarlo nell'andata e nel ritorno. Le persone convenute, nell'andarsene, debbono pagare una tassa, risultante da un *cartello*, acciò non sia defraudata la Dogana dei suoi diritti e debbono vigilare il passo cittadini di Chiaromonte, di Francavilla, di Signano (forse Teana) e di Piscopia e di S. Martino incarcerando i senza licenza. I cittadini ¹ di Senise non pagano dogana e non possono essere convenuti in detta fiera in cause civili per privilegio, ma vi debbono portare gratis legna. Le loro taverne o infrascate pagano un tari; non pagano i chiaromontesi per la vendita del vino. Nel tavolario sono riportati, dagli anni 1662 al 1665, i campi, le doganelle, la dogana delle merci e la

¹ Molte di queste notizie sono attinte al documento del Tavolario 1667; nella reintegra del 1545 si legge *massari* invece di cittadini.

brogna delle bestie che il Duca di Sangro riscuoteva, tanto dai venditori quanto dai compratori. Tra gli Uffici del Catapano (documento 1545 pag. 29 e 31) era quello di dare le assise e presiedere ai pesi e alle misure nella fiera.

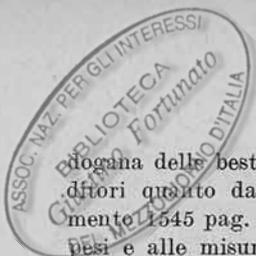
La grandiosa fiera durava dal 1 al 15 maggio, ciò che dà la misura della sua importanza: la vastità del piano ove era celebrata non era ancora in gran parte coperta da oliveti, le acque abbondavano nei fiumi Simni e Serapotamo, che sono un dono di Senise. Le loro acque correnti erano però privilegio e consuetudine della Ducal Corte: nessun cittadino poteva derivarne per molino, deviarle dal corso senza licenza, ma poteva « adacquare nei giardini (si chiamano ancora così gli orti), e altro, a maturar lini e cannavi senza licenza, eccetto che l'acqua, che va alla vigna del Duca, quale al presente è distrutta e serve per ortolizii ».

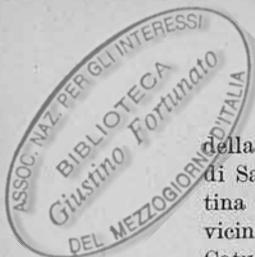
La caccia era riservata al Duca nelle sue proprietà: egli riscuoteva il quarto della cacciagione in altri luoghi.

E mi taccio di altre restrizioni e riserve e delle singole tasse che si dovevan pagare per i vari casi di procedura penale, e di altri dritti; bisogna solo ricordare che i cittadini di Senise erano giudicati dalla Corte del Duca, salvo il caso di appello.

L'amministrazione dell'Università era così composta. Il Catapano, oltre ai doveri già accennati sulle fiere, doveva provvedere alle stesse incombenze nei vari *mercemoni* in Senise o distretto e pertinenza; il Baiulo era come un ispettore allo spazzamento. L'Università dava quattro nomi di uomini al Principe, perché ne scegliesse il Camerario, altri due nomi per la nomina del Conservatore, aveva il diritto di eleggere liberamente il *Sindico* ed *Eletti*, quattro dei nobili e quattro dei plebei, edili, Baiuli, Collettori, Apprezzatori, senza intervento del Signore, in ogni anno, con validità delle loro deliberazioni. Si poteva tenere pubblico parlamento con licenza del Capitaneo, ma se era contro costui, di diritto interveniva il Camerario. Nel tavolare si legge ancora che l'Università assegnava al principe un curatore della sua roba, sei baglivi, e serviva la Ducal Corte in quelle cose che le erano necessarie, « e se andrà fuori e vi pernotterà, le pagherà sette grani e mezzo al giorno, altrimenti grani cinque », doveva poi darle un uomo gratis all'anno e « casa per abitazione, suppellettili, scanni, banca, sedie ed altre cose gratis per il capitaneo ». Così l'Università pagava a caro prezzo le poche esenzioni di cui godeva, e il tari all'anno che percepiva dai forestieri, per il primo e secondo anno dalla loro venuta, perché in seguito essi pagavano come cittadini.

I beni del Sanseverino in paese erano un Palazzo grande, con piccolo giardino senz'alberi con un albero Ingeunta (?), una casa palazzata col trappeto, un *gripta* o cellario, il patronato sulla chiesa





della SS. Trinità, fondata e dotata da quei principi. Nel 1667 il Duca di Sangro comparirà come possessore di case nel paese, di una cantina con grotte, di un trappeto con due stanze larghe con attrezzi vicino alla Chiesa di S. Francesco, della Casa che fu di D. Marzio Cotugno, che si descrive, e di quelle di D. Flavio Cotugno, che erano stati baroni della terra, e tutte e due di vari vani, di casette terranee vicine al Castello, della Casa di Andrea di Santo con due cellari, ecc.

Il De Sangro aveva aumentato, tra terre feudali e burgenseatiche, i primitivi feudi del Bisignano della Difesa del Libro, di Valle Cupa, di Borrelli con altre terre, come oliveti, e la tenuta Fanello, Belvedere e altre ancora. Fanello, ci dice il tavolario del 1667, distante da Senise un miglio e mezzo verso levante fu acquistato per ducati 35.050 dal quondam Geronimo Sanseverino, «per formarsi una nuova terra, nella quale vi ha edificato una gran quantità di case, consistenti in un comprensorio murato con due porte e nelli quali angoli fattoci quattro principi di torre». Vi è poi un casino e molte camere per comodità del Principe, stalle, cantine, vigne, cappelle con la Madonna del Carmine, panetteria, molino, cucina, fontana. Or dunque il Duca, poiché possedeva molte terre in quel versante e la contrada sottostante comprendeva campi irrigui, voleva nel posto costituire una nuova Senise, o meglio un suo nuovo casale. Il piano era adatto a nuovi concentramenti di servitori della gleba, ma quando i feudi vicini andarono nelle mani di altri proprietari, le spartizioni produssero nuove tenute agricole, che furon masserie e ciascuna ebbe la sua casa rurale. E Fanello fu abbandonato e le fabbriche caddero l'una appresso all'altra, non è rimasto che qualche muro cadente, qualche casa adibita a casetta rurale; sussiste ancora una torre mozza. Tristi ruderi! L'acqua sorgente e la gora scorrono ancora, ma finanche il vecchio mulino è stato soppiantato da mulini elettrici.

Il De Sangro comprò da diversi particolari il territorio di Belvedere a ponente della Università, in parte seminatorio, vigna e giardino, «in mezzo la quale l'illmo Principe ha edificato un casino per delizia». Anche questo è un rudere che ebbe però momenti di floridezza e successivi proprietari.

Vorrei riportare la descrizione del Castello, ma è troppo lunga e minuta e poco se ne può capire da chi non è pratico del luogo e non ne conosce l'antica struttura ¹. Pende ancora quasi a strapiombo su un dirupo longitudinale all'oriente di Senise, dirupo che assicu-

¹ Il castello in stile gotico ha subito varie trasformazioni; ora accoglie l'asilo d'infanzia, la caserma dei RR. Carabinieri e abitazioni private.

rava tutto il lato indifeso: « Comperimus — dice la reintegra del Principe di Bisignano che possedeva Senise — moenibus, turribus et fossatis munitum cum hominibus, Vassallis, Vassallorumque redditibus, Juribus, Jiurisdictionibus et pertinentiis suis omnibus, cum mero mixtoque imperio et gladio potestate, Banco Justitiae » ecc. Le fortificazioni murarie in parte esistono ancora con porte e torri, ma anche su di esse è passato il tempo edace. Due erano le porte (di S. Caterina e di S. Antonio), ma oggi se ne vedono, parte in piedi e parte abolite, varie, grandi e piccole, che certamente saranno state costruite posteriormente al 1667, e qualcuna, si dice, anche a tempo dei briganti e qualcuna spostata per l'allargamento della cerchia antica.

Poche notizie su Senise incontriamo nella reintegra, ma molte e preziose nel tavolario. Il quale ci descrive minutamente il paese; strade, cappelle, chiese, prodotti e feudi ¹ e si occupa pure della popolazione. L'autore di esso Pietro di Marino, il 29 gennaio 1667, venne da Napoli posteriormente al contagio (la peste del 1660) e scrisse che trovò la terra con 154 fuochi, mentre prima, ne contava 274, che calcolati oggi al comune computo di 5,50 per fuoco risultano rispettivamente abitanti 847 e 1474. La peste aveva mietuto molte vittime.

PAOLO DE GRAZIA

¹ A pag. 108 della reintegra, a margine si legge che la sentenza feudale del 1810, redatta da Angelo Masci si fonda sulla ripartizione del tavolario del Di Marino.

AVV. ROBERTO BISCEGLIA, *Direttore responsabile*

ARTI GRAFICHE ALDO CHICCA - TIVOLI

BANCO DI NAPOLI

ISTITUTO DI CREDITO DI DIRITTO PUBBLICO
FONDATO NEL 1539
CAPITALE E RISERVE L. 1.636.000.000

•

SEDI E SUCCURSALI NELLE
PRINCIPALI CITTÀ DEL REGNO

PARTICOLARE ORGANIZZAZIONE
IN TUTTI I CENTRI DELL'ITALIA
MERIDIONALE

•

FILIALI IN:

DALMAZIA: Zara - Spalato - Cattaro

MONTENEGRO: Cattigne - Antivari - Podgorica

ALBANIA: Tirana - Argirocastro - Berat - Borgo Ciano -
Corcia - Delvino - Dibra - Durazzo - Elbasan - Fieri -
Porto Edda - Peja - Prishtina - Prizren - Pogradec -
Scutari - Struga - Valona

ISOLE IONIE: Corfù

Ufficio di Rappresentanza per la Germania a Berlino

TUTTE LE OPERAZIONI ED I SERVIZI
DI BANCA ALLE MIGLIORI CONDIZIONI